

3 Aruba

Arubaanse delegatie
bij afscheid Chávez



11 Financieel

Cuba verliest
een cruciale kameraad



13 Wereld

Kenyatta gekozen
tot president Kenia



14 Sport

Sagan wint derde
etappe Tirreno



Grote bijdrage vrouwen aan economie

ORANJESTAD — Werk verricht door vrouwen is dit jaar goed voor 44 procent van het bruto binnenlands product. Deze prognose van het Centraal Bureau voor Statistiek geeft aan dat de bijdrage van vrouwen aan de Arubaanse economie aanzienlijk is. Dat maakte de minister van Sociale Zaken, Economische Zaken en Cultuur Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP), gisteren duidelijk tijdens de Aruba Women's Day Conference. Maar ook werd duidelijk dat Aruba het hoogste aantal 'zittenblijvers' op school heeft.

door **Franciska Groen**

Prinses Laurentien, die hoofdspreker was op de conferentie, legde in haar speech een verkeerde link en dacht dat het door minister Winklaar genoemde percentage ging over het aantal leidinggevende vrouwen in Aruba. Ze liet gisterochtend de aanwezigen weten hiervan zeer onder de indruk te zijn. Ze gaf aan dat ze het percentage voor Nederland dan ook bijna niet hardop durfde te zeggen. "11 procent", fluisterde ze de aanwezigen toe. Wel durfde ze zich hardop af te vragen wat het gevolg zou zijn van een internationale mannendag. "De bloemenverkoop ligt op de Internationale Vrouwendag vijf keer hoger dan normaal. Ik vraag mij af wat er gebeurt als er een internationale mannen- dag wordt georganiseerd", lachte ze. Ook spreker Elizabeth Gore van de United Nations Foun-

dation (UN) gaf 's middags aan onder de indruk te zijn van het hoge percentage vrouwen in leidinggevende posities op Aruba. "In de VS is dit percentage 17 procent." Door deze toespraken werd bij het publiek de veronderstelling gewekt dat 44 procent van alle leidinggeven- den hier vrouw zijn. *Amigoe* had vanochtend contact met minister Winklaar die de verwarring bevestigde en benadrukte dat het gaat om de bijdrage van vrouwen aan de economie van ons land.

Investeren in onderwijs
Op de conferentie werden uitkomsten van onderzoeken gepresenteerd waaruit blijkt dat bedrijven met vrouwen in topfuncties betere financiële resultaten boeken. Michelle Brooks, directeur van de Purposeful Journey Consulting Group beaamde dit en gaf aan dat door het nastreven van diversiteit in organisaties betere presta-

ties geleverd worden. Ook benadrukte zij dat hierbij wel de focus moet liggen op het investeren in zowel vrouwelijke als mannelijke werknemers. Dit door educatie en training zodat werknemers hun vaardigheden kunnen ontwikkelen. "Hierdoor neemt hun waarde toe, voor de organisatie, de economie en de maatschappij." Brooks maakte duidelijk dat die investering essentieel is voor economische groei. Uit onderzoek blijkt volgens haar namelijk dat dit meer zoden aan de dijk zet dan andere investeringen zoals bijvoorbeeld het investeren in grond en infrastructuur. Helen van der Wal, criminologe, vindt dat de investeringen al moeten beginnen bij de jeugd. Uit onderzoek blijkt namelijk dat jongeren op Aruba in het algemeen ontevreden zijn met de kwaliteit van het onderwijs. De studenten geven volgens haar aan dat ze saaie lessen krijgen, te maken hebben met ongeïnteresseerde leraren en moeten werken met oude materialen. "In vergelijking met Nederland heeft Aruba het hoogste aantal zittenblijvers", liet ze gisteren weten aan het publiek dat hier zichtbaar en hoorbaar van schrok.

Vervolg op pagina 3

Gelopen race voor Ronde van Aruba



Foto: Iana Teunburg

ORANJESTAD — Maar liefst 94 deelnemers stonden om elf uur gisteravond klaar om de nacht in te lopen tijdens de Ronde van Aruba. Voor dit sportieve evenement wordt er 75 kilometer lopend of rennend afgelegd in zowel teamverband als individueel. De organisatie ligt in handen van de Koninklijke Marine en de start is dan ook vanaf Marinierskazerne Savaneta. Op de foto zien we het moment waarop de deelnemers zich vannacht verzamelden voor de start. Een bijzondere deelnemer die *Amigoe* tegenkwam was Paul de Haas (22) die de 75 kilometer alleen gerend heeft en wel voor een goed doel, namelijk autisme-hulphond. De Haas heeft er 7 uur en 16 minuten over gedaan en haalde 2300 euro voor het goede doel met zijn actie op. Op de route in San Nicolas viel het enthousiasme van het publiek op dat met stoeltjes langs de kant van de weg zat. Er was voldoende politie aanwezig om ervoor te zorgen dat de lopers ongestoord hun route konden afleggen.

Minister klopt bij RdK aan voor restantbetaling In de toekomst centrale inkoop van boeken

WILLEMSTAD — Het ziet ernaar uit dat de overheid tot een centrale inkoopcentrale voor de scholen wil komen. Dat betekent dat de boekenfondsen in hun huidige vorm geen recht van bestaan meer hebben. In plaats van het direct bestellen van de schoolboeken en materialen bij de leveranciers, zullen de boekenfondsen belast worden met de distributie op scholen.

Het oprichten van één overkoepelende inkoopcentrale kan financiële voordelen met zich meebrengen. Door grotere volumes in te slaan kan de overheid scherpere prijzen bedingen bij de leveranciers, is de gedachte hierachter.

Restantbetaling
Minister van Onderwijs Rubina 'Rubia' Bitorina (PS) heeft bij overheidsbedrijf Refineria di Korsou (RdK) gepolst of er fondsen beschikbaar zijn voor de laatste betalingen voor vrij

onderwijs voor het voortgezet en middelbaar beroepsonderwijs. Uitvoeringsorgaan Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) mist zo'n 20 procent van de 17 miljoen gulden die voor het project zou zijn begroot. Het vrije onderwijs is tot nu toe bekostigd met 10 miljoen gulden die door RdK is overgemaakt. Op deze vorm van financiering is kritiek gekomen, omdat er ten eerste geen ministerieel besluit ten grondslag lag aan de overmaking. Ten tweede

is het overheidsvoornemen niet opgenomen in de meerjarenbegroting. Het overheidsbedrijf heeft nog niet op het verzoek van minister Bitorina gereageerd. SSC heeft het merendeel van de openstaande rekeningen, die de scholen bij de boekenleveranciers hebben uitstaan, voldaan. Ook zouden ouders een deel van het reeds betaalde boekengeld gerestitueerd hebben gekregen. Toch zijn er kosten die nog niet door SSC zijn gedekt. Het boekenfonds van Colegio Alejandro 'Jandíe' Paula (KAP) heeft daarom vorige week de leerlingen verzocht om toch zelf een deel van de gemaakte kosten te betalen. Het boekenfonds heeft de door SSC toegezegde gelden niet ontvangen. Daarom

zat er voor het boekenfonds niets anders op dan het geld op de leerlingen te verhalen. Met nog zo'n zestien weken te gaan voor de grote schoolvakantie is het nog onduidelijk hoe het vrij onderwijs komend schooljaar geregeld zal worden. Deze maand moet de door de minister ingestelde commissie duidelijkheid geven over de financiering van het project, een initiatief van de grootste coalitiepartij Pueblo Soberano. Het is de wens van de partij om de kosten, die ouders en studenten maken op het gebied van studieboeken en studiematerialen, te vergoeden. Het vrije onderwijs is nog geen vaststaand beleid. Het parlement moet hierover nog een standpunt innemen.

Maduro wil spoedig verkiezingen

CARACAS — Nicolás Maduro, die vrijdag werd beëdigd als waarnemend president van Venezuela, zou de Kiesraad van het Zuid-Amerikaanse land hebben gevraagd om onmiddellijk presidentsverkiezingen uit te schrijven. Dat meldt persbureau Reuters.

Het is nog onduidelijk wanneer de verkiezingen, die volgen op de dood van de dinsdag overleden president Hugo Chávez, worden gehouden. Volgens de

grondwet moet dit binnen 30 dagen gebeuren. Maduro, die door Chávez werd aangewezen als zijn opvolger, neemt het dan op tegen oppositieleider Henrique Capriles. De beëdiging van Maduro gebeurde enkele uren na de uitvaart van Chávez. Diosdado Cabello, voorzitter van de Nationale Vergadering, heeft de ambtseede afgenomen bij Maduro, die tot de volgende presidentsverkiezingen in zijn ambt als waarnemend president zal blijven.

'10 procent Android-apps is malware'

VIANEN — Van alle Android-apps is 10 procent kwaadaardig en/of schadelijk (malware). Nog eens 5 procent is zeer riskant. Dat heeft het beveiligingsbedrijf Trend Micro geconstateerd. Het bedrijf onderzocht meer dan 2 miljoen Android-apps. Ruim 293.000 daarvan blijken ronduit schadelijk. De apps komen niet alleen van malafide leveranciers in Rusland of China, een kleine 69.000 van de schadelijke apps zijn te krijgen bij de appwinkel Google Play. Verder is gebleken dat 22 procent van de onderzochte apps privégegevens over de gebruiker lekt, zoals het telefoonnummer en andere contactgegevens. Ook trekt een derde van de apps de batterij snel leeg en 28 procent vreet geheugen.

Speciale schoorsteen op Sixtijnse Kapel

VATICANSTAD — De brandweer van het Vaticaan heeft een speciale schoorsteen geplaatst op het dak van de Sixtijnse Kapel. De bijna twee meter lange koperen buis wordt verbonden met twee speciale gietijzeren ovens, die al in de kapel zijn geplaatst, aldus het Italiaanse persbureau Ansa. Daarin worden de briefjes verbrand waarop de kardinalen vanaf dinsdag hun stem uitbrengen in verband met de verkiezing van een nieuwe paus. Door een speciale toevoeging zal witte rook op een gegeven moment signaleren dat de verkiezing van een nieuw hoofd van de Rooms-Katholieke Kerk is afgerond. In het verleden was er wel eens onduidelijkheid over de kleur van de rook. Dat kwam omdat de schoorsteen niet goed trok. Daarom is er elektrische verwarming aangebracht bij de buis die de rook naar het dak afvoert, aldus de krant *la Repubblica*. Ook staat er sinds de vorige pausverkiezing naast de originele oven uit 1939 een tweede kacheltje met extra chemicaliën, die voor de goede kleur van de rook moeten zorgen.



Holistisch centrum voor educatie

WILLEMSTAD — Vrouwenorganisatie Seda opende gisteren officieel een centrum voor gezinseducatie, dat is geschoeid op de holistische leer.

Hier kunnen kinderen, mannen en vrouwen terecht voor ondersteuning en ontwikkeling, met name in het kader van 'restorative justice'. Deze benadering gaat uit van de behoeften van slachtoffers van (huiselijk) geweld, misbruik of andere nare ervaringen en is gestoeld op het herstellen van de banden binnen een gezin. Holisme is de naam die gegeven wordt aan een levensovertuiging, waarbij de essentie is dat alles onlosmakelijk met elkaar verbonden is. Met de opening van dit holistisch centrum heeft de vrouwenorganisatie één van haar resoluties, die vorig jaar

werden vastgelegd, weten te verwezenlijken. Het was toen namelijk het Jaar van de Familie. In het centrum werkt een team van antropologen, psychologen en vrijwilligers. Gisteren was het tevens de Internationa-

le Dag van de Vrouw. Seda stond hierbij stil door eerst een kerkdienst te houden. 's Avonds vond er in het pas geopende centrum een soiree dansant plaats met muziek van Tamara la Cubana & Friends.

deze week:

Landhuis Daniel: Groene oase van rust

Terugkeren met een zak vol liedjes

De olie-industrie en Curaçao

the plaza
Cafe

Zondag avond lekker
stamppotje eten
@ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Bebe Biña, Bati Glas

RAVENS
WOOD

Unadulterated, unapologetic,
unfussy, and unwimpy

Go California, grab a bottle of Ravenswood!
Chardonnay @Merlot @Petite Sirah @ Red Zinfandel @ Cabernet Sauvignon

ARION
WINE COMPANY N.V.

E: info@arionwinecompany.com T: 583 3325

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT

Is now taking applications for the position:

Waiter(m/v)
(Fulltime and/or Parttime)

Are you a motivated, responsible, flexible candidate
with at least 1 year of experience?
Please send your application before March 15th to
kim@mparuba.com

CILO City lounge
Renaissance Marketplace

Taste of Belgium restaurant
Palm Beach Plaza

Le Bistro
Paseo Herencia

de Arubaanse Badminton Bond

Is op zoek naar sportieve volwassen leden die op
dinsdagavond en op donderdagavond willen komen
spelen. De speeltijden zijn van 20.00 uur tot en met
21.30 uur. Meer info: sbwedstrijden3@gmail.com. of
bel met 587-3253/565-7021.

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne fressapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

PIPE CLEANING
SERVICE

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

El Gaucho
ARGENTINE GRILL

3-Course Lunch Special

Appetizer: Pumpkin Soup or Empanada Argentina
Entree: Ribs Combo or Fish Fry
Dessert: Argentine Ice Cream or Sorbet

\$25+15%service charge and tax

FREE!!
Glass of Sangria
on Sunday

This offer is valid Monday to Saturday, 11:30am to 5:30pm and Sunday 11:30am to 7:00pm, or enjoy our regular A La Carte Menu
Open daily 11:30am to 11pm • Kids Playroom • Live Music

For reservation call 582-3677. Wilhelminastraat 80. Oranjestad | JOIN US ON

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till March 13

AT RENAISSANCE
OZ: THE GREAT AND POWERFUL
daily: 5:45 8:30
matinee: 12:15 3:00
late show: 11:15
NEW PG-13

LOTTOMAN 2:0
daily: 4:45 7:00
matinee: 12:15 2:30
PG-13

BROKEN CITY
daily: 4:00 6:30 9:00
matinee: 1:30
late show: 11:30
R

IDENTITY THIEF
daily: 6:00 8:30
matinee: 12:45 3:15
late show: 11:15
R

A GOOD DAY TO DIE HARD
daily: 4:45 7:15 9:45
matinee: 12:00 2:15
late show: 12:00
SP PG-13

TAD THE LOST EXPLORER
daily: 4:30
matinee: 12:00 2:15
PG

BULLET TO THE HEAD
daily: 6:45 9:00
matinee: 1:30
late show: 11:30
R

MAMA
daily: 9:15
late show: 11:45
PG-13

MARCH MADNESS SPECIAL:
Ricibi un free ticket pa Solamente 75 punto
cu ta bay SPANISH @ The Cinemas

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

Expositie en verkoop

van Paasdecoraties
te Residencia
San Barbola 295
Zaterdag 9 maart 2013
van 17.00 u – 21.00 u
Zondag 10 maart 2013 van
11.00 u – 17.00 u
Voor meer informatie:
tel. 561-6313 / 582-5606 /
588-6987
Fam. Oduber -
Barmiento - Lacle

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

**Gemiddelde kosten per maand
voor verzorging van een hond:**
Afl. 250,00

HOND:	KLEIN	MIDDEL- GROOT	GROOT
VOEDSEL	80.00	160.00	360.00
VERZORGING	10.00	20.00	40.00
TEKEN EN VLOEDEN	30.00	32.00	36.00
VACCINATIE	7.35	7.35	7.35
HARTWORMPREVENTIE	5.50	9.00	14.00
STERILISATIE/KASTRATIE	2.00	2.00	2.00
DIERENARTS ONVOORZIEN	5.00	10.00	15.00
DIVERSEN (PETSHOP/SUPERMARKET)	5.00	7.50	10.00
TOTAAL:	144.85	247.85	474.35

Hoeveel honden heeft U?

MAAK DEEL UIT VAN DE OPLOSSING

WEES VERANTWOORDELIJK

Mi Compromiso cu Bienestar di Nos Bestianan

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
9 – 10 februari
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Tel. 587-4300.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**Visit
our website**

AMIGOE.COM

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Met genoeg nodig Bureau Leerplicht Aruba
u uit voor een lezing

100 Dagen Leerplicht op Aruba

Datum : Maandag 11 Maart 2013
Tijd: 7:00 - 9:00 pm
Plaats: Aula Universiteit van Aruba
Toegang: Gratis

Sprekers van de avond :
de Minister van Justitie en Onderwijs
mr. drs. Arthur Dowers
Coordinator Bureau Leerplicht,
mevr. Lysiane Dijkhoff
Inspecteur Generaal van het Onderwijs
dhr. John Hessen
Leerplicht Ambtenaar
Gwendolyne Kastablank

rsvp:
 Lientje Croes : merlin.croes@ea.aw
 Glenda Lopez: glenda.lopez@ea.aw
 588-2259

GANDELMAN

Come and discover

JEMMA WYNNE

Renaissance Mall, Oranjestad

Tuesday, March 12th 7pm-9pm
Wednesday March 13th 10am-8pm
Thursday March 14th 10am-8pm

Entire collection available for a limited time only

EPI maakt afstand tot bedrijfsleven kleiner

ORANJESTAD — Colegio EPI vindt het belangrijk om de afstand tot het bedrijfsleven te verkleinen. Ze neemt daarom deel aan het project Kenniscentrum Beroepsonderwijs Bedrijfsleven (KBB) en is een eigen stagebureau gestart.

Michelline Rojer-de Kort van PR & Marketing van EPI vertelt dit naar aanleiding van een enquête die werkgeversorganisatie Atia onder haar leden hield en waarvan de vragen over EPI en stages gingen. De school is blij dat Atia aandacht heeft voor stages van EPI, maar zegt dus dat ze zelf ook al haar best doet om een brug te slaan.

Zo doet EPI dus mee met het project KBB van Directie Onderwijs. "Op Curaçao speelt de KBB een belangrijke rol om de samenwerking met en aansluiting op beroepsonderwijs en arbeidsmarkt te versterken. Het KBB op Curaçao verzorgt ook trainingen voor de praktijkbegeleiders op de werkvloer. Onze stagecoördinatoren hebben ook al een bezoek gebracht aan dit kenniscentrum en be-

ginnen binnenkort aan een training om de stagebegeleiders in de stagebedrijven te kunnen trainen tot erkende praktijkbegeleiders op het werk", aldus De Kort.

Stagebureau

Een ander project is een centraal stagebureau dat de samenwerking en communicatie tussen school en stagebedrijven coördineert. De Kort laat weten dat EPI vorige week donderdag een informatieavond organiseerde voor de stagebedrijven. Van de 160 uitgenodigde stagebedrijven, was 35 procent aanwezig. Daarnaast richt EPI platformen en stuurgroepen op die gericht zijn op een specifieke opleiding, zoals de Stuurgroep Verpleegkunde. "In deze stuurgroep zitten onder andere vertegenwoordigers van het ziekenhuis, de Sociaal Psy-

chiatrische Dienst en het Wit Gele Kruis. Zij voorzien de stuurgroep van relevante informatie over de behoefte binnen het vakgebied." EPI richtte onlangs een platform op voor de opleiding Apothekersassistent en biedt sinds maart vorig jaar op verzoek van AZV en medisch centrum Imsan de mbo-opleiding Doktersassistent aan.

Competenties

EPI heeft zich ook aangesloten bij het project Eerder Verworven Competenties (EVC), net als KBB een initiatief van Directie Onderwijs. Bij dit project staat centraal dat eerder opgedane competenties kunnen meetellen voor een te volgen beroepsopleiding. De student zou deze beroepsopleiding dan sneller kunnen afronden. "De minister van Onderwijs wil het onderwijs op Aruba flexibeler en toegankelijker maken en daarom is dit project gestart. We draaien dit overigens bij de unit Hospitality & Tourism", aldus De Kort.

Arubaanse delegatie bij afscheid Chávez



ORANJESTAD / CARACAS — Bijna 60 staatshoofden en premiers uit diverse landen over de hele wereld waren gisteren bij het publieke afscheid van de Venezolaanse president Hugo Rafael Chávez Frías, die dinsdag op 58-jarige leeftijd aan kanker overleed, aanwezig. Zo ook premier Mike Eman (AVP) die met collega-minister Mike de Meza en directeur Dienst Buitenlandse Betrekkingen, Andy Lee naar onze zuiderbuur afreisde. Ze maken deel uit van een delegatie van het Koninkrijk met verder de Nederlandse minister van Staat, Hans van den Broek, en de Curaçaose premier Daniel Hodge. Donderdag arriveerden al veel regeringsleiders waaronder de Iraanse president Mahmoud Ahmadinejad en de Cubaanse leider Raúl Castro. Desi Bouterse, president van Suriname, was ook bij de plichtigheid aanwezig.

Europese toeristenmarkt trekt aan

ORANJESTAD — De vestiging van Aruba Tourism Authority (ATA) in Europa heeft tijdens de International Tourism Bourse (ITB) in Berlijn bekendgemaakt dat het aantal bezoekers naar Aruba vanuit Europa in de eerste twee maanden van dit jaar is gestegen. Dit tegenover een dalend aantal toeristen in dezelfde periode vorig jaar.

ATA Europa bracht verslag uit van de toeristencijfers over vorig jaar en de eerste twee maanden van dit jaar vanuit Europa. Hieruit blijkt dat het aantal toeristen vorig jaar daalde, terwijl er dit jaar in de eerste twee maanden een stijging te zien is. De markt uit Engeland en Duitsland vertoont positieve cijfers, terwijl Nederland juist daalt. Toch is die daling gering in vergelijking met de daling in ons omringende landen zoals Curaçao en de Dominicaanse Republiek. Toerisme-minister Otmar Oduver (AVP) is positief over deze uitslag, maar wijst tegelijkertijd op de grote uitdaging die de Europese markt blijft door de moeilijke economische situatie waarin de meeste landen zich bevinden. Het is daarom van belang, zo tekent hij aan, dat er zo breed mogelijk wordt gekeken en andere belangrijke markten zoals bijvoorbeeld Latijns-Amerika met Venezuela, Colombia en Brazilië hun aandacht krijgen. Ook het toerisme vanuit de VS trekt de afgelopen zes maanden weer aan. Op de beurs was naast de minister ook de directeur van ATA aanwezig, Ronella



Tjin Asjoe-Croes, evenals andere vertegenwoordigers in de toeristenbranche. Er werd gesproken met verschillende luchtvaartmaatschappijen,

chartermaatschappijen, tour-operators en hotels uit onder meer Duitsland, Nederland, Italië, Engeland en Scandinavië.

Grote bijdrage vrouwen aan economie

Vervolg van pagina 1

Van der Wal ging nog een stapje verder en daagde de politiek uit om de jeugd meer bij de politiek te betrekken en hen vanaf twaalf jaar kiesrecht te geven. Volgens haar lijkt het huidige kiesrecht vanaf 18 jaar op het verleden waarin vrouwen geen stemrecht hadden en heeft het veel weg van leeftijdscriminatie. "Als het argument om hen niet te laten stemmen niet te maken heeft met hun leeftijd, maar met incompetent zijn, sluit dan de incompetente uit en niet de jeugd. Investeer in hun toekomst en neem ze serieus."

Van der Wal bekritiseerde ook het ontbreken van deugdelijke geestelijke gezondheidszorg voor jongeren. "Er is ook nog geen onderzoek gedaan naar psycho-sociale problemen onder jongeren op Aruba." Dit terwijl het aantal gevallen van kindermishandeling hier hoog ligt, zegt ze. Door het ontbreken van een efficiënte voorziening, zijn er volgens haar geen goede ontwikkelingsmogelijkheden.

Mentoren

Hooyboer-Winklaar geeft aan dat het project 'Mi Ruman Grandi' (Mijn grote zus, red.) een geweldig resultaat laat zien. "Het heeft het leven van de meiden in het project in positieve zin veranderd. Ze zijn

academisch aanzienlijk vooruitgegaan." In het project begeleiden vrouwelijke vrijwilligers één op één jonge meiden. En volgens een van de medewerkers van het project is die begeleiding hard nodig, waarbij de begeleider zelf de frequentie en de manier van begeleiding kan bepalen. "Je kunt gekoppeld worden aan een meisje in San Nicolas en bijvoorbeeld met haar naar de film gaan en daar later over praten."

Ook Brooks geeft aan dat het mentorschap hard nodig is, hierdoor maken meer jonge vrouwen kans op leidinggevende functies. En Van der Wal geeft aan om, als het gaat om mentoring, de jongens niet te vergeten. Gore vertelde tijdens haar presentatie het succesverhaal van een mentorproject in Ethiopië waarbij jonge meiden die door mensenhandel 22 uur per dag aan het werk waren, weer de weg naar school terugvonden.

Niet tegen, maar samen

Het thema van de Women's Conference Day was gisteren 'Sterke vrouwen, sterke leiders, sterke wereld'. De boodschap daarbij was om het doel van een betere wereld samen met mannen na te streven. Daar sloot ook de mannelijke producer Emmanuel Titer van de filmdocumentaire 'Femme: Women Healing the World'



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>



Comedy Jam
Op 19 & 20 Maart 2013
Met de top comedians uit Nederland



Wilko Terwijn & Rayen Panday
In CAS DI CULTURA
Inloop vanaf 19.00u Aanvang show: 20.00u
Tickets: Awg45,- verkrijgbaar bij:
Valero gasstation LG Smith Blvd 9 Tel.: +297 582 2310
Cas di Cultura Vondellaan 2 Tel.: +297 582 1010





FUNDACION PA PERSONANAN CU UN DEFICIENCIA INTELECTUAL ARUBA

tin mester pa un vacatura na Scol Dununman entrante 1 di Augustus 2013

UN DOCENTE M/F

Scol Dununman ta un scol cu ta duna enseñansa special na muchanan cu hopi problema pa siña (Z.M.L.K.).

E exigencianan ta:

- Diploma volledig bevoegd onderwijzer met specialisatie 6-12 of volledig bevoegd onderwijzer cu S.O. vakstudie of L.O. handenarbeid.
- Mester por domina Papiamentu bon.
- Dispuesto pa traha den team.
- Dispuesto pa participa den actividad despues di horario regular di scol.
- Esnan cu experiencia den enseñansa especial y conocimiento pa traha cu muchanan di edad di 13-18 aña tin preferencia.
- Un test psicologico por ta parti di e procedura di solicitud.

Pa mas informacion por yama cabesante di Scol Dununman na telefoon 522-7856.
Pa solicita manda Bo carta y curriculum vitae pa Director General, Piedra Plat, 86-A.



Caya Punta Brabo #13
Phone: +297-582-6336
Fax: +297-582-5256

WMS
W-Management Advisory Services
E-mail: info@wmsaruba.com
Web site: www.wmsaruba.com

P.O. Box 5021
E-mail: info@wmsaruba.com
Web site: www.wmsaruba.com

Seeing Beyond the Numbers...

Gedreven door de continue en toenemende vraag naar betaalbare professionele dienstverlening, waarbij de persoonlijke band met de cliënt centraal staat, zijn wij op zoek naar enthousiaste professionals die ons team kunnen versterken

WMS is een accountants- en adviesorganisatie waarvan het cliëntenpakket bestaat uit te goeder naam en faam bekend staande binnenlandse en buitenlandse ondernemingen. Op ons kantoor werkt een jong en ambitieus team dat de vrouwen opstroomt om hoogwaardige kwalitatieve diensten te verlenen, waarbij de "personal touch" met de cliënten centraal staat. Door de groei van onze organisatie zijn wij op zoek naar collega's die hun vleugels willen uitslaan in een persoonlijke werkomgeving waarin voldoende doorgroei mogelijkheden worden geboden.

Wie zoeken wij?
In verband met onze groei zijn wij op zoek naar:

- een ervaren assistent accountant;
- een opdrachtgever / manager.

Takenpakket: ervaren assistent accountant

- Het boeken van transacties in het grootboek;
- Het beheer van het grootboek waaronder de maand- en jaarafsluiting;
- Het opstellen van balansspecificaties en analyses van de resultaatrekening t.b.v. de maand- c.q. de jaarafsluiting;
- Het onderhouden van contacten met cliënten t.a.v. de maand- en jaarafsluitingen;
- Het zelfstandig opstellen van jaarrekeningen.

Functie-eisen ervaren assistent accountant

- MBO/HBO werk- en denkniveau en ruime ervaring als allround administra(tru)rice;
- Probleemoplossend en analytisch sterk;
- Praktisch instelling en proactieve houding;
- Goede kennis en vaardigheden met boekhoudpakketten en Excel.

Takenpakket: controleleider/manager

- Het plannen, voorbereiden en het mede-uitvoeren van het samenstellen, reviewen en/of het controleren van maand-rapportages en/of de jaarrekening;

Functie-eisen opdrachtgever/manager

- Minimaal HBO niveau met een afgeronde richting RA, AA of BE aangevuld met 3/4 jaar relevante werkervaring;
- Bezit met de AA of RA of CPA studie;
- Zakelijke instelling en goede communicatieve vaardigheden die van inlevingsvermogen getuigen.

Wat bieden wij?
Ben jij die enthousiaste en ambitieuze kandidaat die toe is aan een nieuwe uitdaging? Dan bieden wij jou een interessante, uitdagende baan in een dynamische werk- en marktomgeving. Dit in een informele en collegiale organisatie waarbij veel ruimte aanwezig is voor je persoonlijke en vakinhoudelijke ontwikkeling.

Belangstelling?
Geïnteresseerden kunnen telefonisch informatie inwinnen bij Jamil Tromp (+297 5826336) en kunnen hun sollicitatiebrief en CV opsturen t.a.v. Jamil Tromp, Caya Punta Brabo 13, Aruba of per e-mail info@wmsaruba.com.

Bestemming bereikt



Foto: Franciska Groen

Marike op haar favoriete plek, kijkend naar haar favoriete sport.

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: “Stuiterend het water uit”.

door Franciska Groen

Marike van der Voort (34) wandelt met haar twee honden regelmatig langs de Noordkust. Dan sprokkelt ze drijfhout en maakt daarvan allerlei kunstwerkjes, waaronder vissen. Hout is namelijk haar favoriete materiaal waarmee ze wel vaker in de weer is en dan draait ze haar hand ook niet om voor het maken van een meubelstuk. Sinds kort heeft ze er een nieuwe hobby bij en ook een nieuwe favoriete plek.

Waarom kom je hier?

“Omdat ik hier sinds kort les heb.” Voor haar nieuwe hobby, kitesurfen, is dit namelijk de *place to be*. “De eerste drie lessen waren samen met een vriendin die nu op vakantie is. En ik ben zo enthousiast dat ik het niet stop wil zetten, dus ga ik gewoon door”, lacht ze. In Nederland heeft

ze ook al wat lessen achter de rug, samen met haar vriend. “We hadden echt het idee dat we dit zouden gaan doen in Aruba.” Maar daar kwam niets van terecht, tot zo’n vijf weken geleden dus.

Hoe vaak kom je hier?

“Elk weekend op zaterdag en soms ook wel eens door-deeweeks voor mijn twee uur durende les.”

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

“Aan het einde van de middag of ’s morgens heel vroeg om acht uur. Dan is het lekker rustig, alles wordt dan wakker en begint.” Ze legt uit dat ’s ochtends de zon laag staat, waardoor ze er tijdens de les het minste last van heeft. “En ik vind het lekker om zo vroeg te zijn, want dan is er bijna nog niemand en is het lekker rustig. Heerlijk een paar uurtjes in het water aanklooiën. Volgens mij kun je je dag niet beter beginnen.” Maar ook het einde van de middag is speciaal. “Ja, want dan sluiten we de dag meestal af met vrienden, kinderen van vrienden en de hondjes. Na de les zitten we hier dan lekker met zijn allen na te praten, drankje erbij, net zolang tot de zon ondergaat en het tijd is om naar huis te gaan.”

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

“Ik voel hier vooral vrijheid

en ontspanning.” En natuurlijk voelt ze de wind en de zon op haar huid, zegt ze. “Maar ik heb hier nog niet zo dat het mij herinnert aan een bepaalde geur of het ziltige van de Noordkust. Wel hoor ik hier de geluiden van de kites op het water en het tikken van de masten van de boten op het strand.” Ook vertelt ze dat het voelt als een ‘opkomende nieuwe verslaving’. “Het is zo superleuk met de wind en het water, de kracht van de grote kite die je onder controle moet houden en ook gevaarlijk kan zijn. Ik leer elke keer iets nieuws en kom ook elke keer stuiterend van enthousiasme het water uit.”

Waar is dit eigenlijk?

“In tien minuten rijden ben ik bij de Fisherman’s Huts. Hier krijg ik kitesurfles in een hele relaxte omgeving en sfeer. Dat is toch wel anders dan in Nederland, hier voelt het gelijk als vakantie.” En volgens haar is het er ook heerlijk als je geen watersport beoefent. “Er is hier altijd wat te zien.”

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

Pannabol bij Colegio Sagrado Curason



Premier Mike Eman in actie op het pannabolveld.

ORANJESTAD — Leerlingen van Colegio Sagrado Curason hebben de komende week het pannabolveld bij hun school. Ze trapt donderdag samen met premier Mike Eman (AVP) de eerste bal van de Pannabol Tour af.

De 300 leerlingen konden amper wachten tot het toernooi ging beginnen, zo laat de overheid in een persbericht weten. Ze waren erg enthousiast toen ze hoorden dat deze sport ook naar hun school zou komen. Het pannabolveld staat elke week bij een andere basisschool. De leerlingen van die scholen vormen teams van twee personen en spelen er vervolgens wedstrijden op. Het toernooi begint direct na schooltijd om één uur en duurt tot vier uur ’s middags.

Organisator David Abdul

Festival volkslied in volle gang

ORANJESTAD — Zoals Amigoe eerder aankondigde, is afgelopen donderdag het festival ‘Un canto pa Aruba su Himno y Bandera’ van start gegaan, dat wil zeggen voor de volwassenen. Het weekend daarvoor beklom de jeugd al het podium in wijkcentrum Tanki Leendert. Het betreft een folkloristisch festival waarbij door middel van zang in het Papiaments een ode wordt gebracht aan Aruba en de muzikale cultuur. In het Aruba Entertainment Center zal het festival vanavond en morgen nog optredens verzorgen. Vanaf tien uur in de ochtend staan de stands al klaar waar eten en andere waren gekocht kunnen worden. De zangers zullen rond zeven uur het podium opgaan.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 4 april 2013 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 18 mei 2050 op een perceel domeingrond, ter grootte van 766 m², gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie R nummer 2451**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Piedra Plat 71”**; Inzetsprijs: zal nader bekend worden gemaakt.
- Het recht van erfpacht tot 14 april 2054 op een perceel domeingrond, ter grootte van 721 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als **Tweede Afdeling Sectie D nummer 440**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Alto Vista 37-C”**. Inzetsprijs: zal nader bekend worden gemaakt.
- Het recht van erfpacht tot 7 juli 2070 op een perceel domeingrond, ter grootte van 463 m², gelegen te Rooi Santo in Aruba, kadastraal bekend als **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2322**, (onbebouwd perceel); Inzetsprijs: Afl. 43.406,25.
- Het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, ter grootte van 952 m², gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als **Vierde Afdeling Sectie E nummer 705**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Savaneta 70-A”**; Inzetsprijs: Afl. 100.000,—.
- Het recht van erfpacht tot 2 augustus 2036 op een perceel domeingrond, ter grootte van 568 M², gelegen te Pabilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 165 van 10 oktober 1975, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Santa Cruz 76-B”**. Inzetsprijs: Afl. 1.120.000,—.
- Het recht van erfpacht tot 17 januari 2050 op een perceel domeingrond, ter grootte van 1.074 m², gelegen te Pabilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 48 van 10 oktober 1989, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Pabilon 52-B”**. Inzetsprijs: Afl. 1.344.000,—.
- Het recht van erfpacht tot 22 september 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 2.099 m², gelegen te Pabilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 127 van 27 juli 1992, met het daarop gebouwde betonstenen winkelpand (rumshop/restaurant), plaatselijk bekend als **“Rowigini’s”** ofwel **“Pabilon 53”**; Inzetsprijs: Afl. 3.040.000,—.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 20 maart 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: chamilatromp@notaristromp.com / info@notaristromp.com

Overleden

Liria E. Boekhoudt – Wever
Charles G. Marchena
Elizabeth Lopez – Croes
Alberto Stamper
Sharalin S. Daal
Edison A. Pourier

02-03-2013
06-03-2013
07-03-2013
07-03-2013
07-03-2013
08-03-2013

ARUBA DOET
Haci bon, pasa bon!
15 en 16 maart 2013
www.arubadoet.com | f

Clown Doctors
Celu: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:

Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:

Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Franciska Groen
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:

Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:

Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:

Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:

Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:

Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?

Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Turtug Aruba
(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel:(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Forensic Services Caribbean

Forensic Experts & Investigators

Compliance Services Caribbean

Training, Due Diligence & Advice



Met ruime ervaring op het forensisch en compliance gebied, bieden wij u in 2013 verschillende professionele trainingen aan die aansluiten op de dagelijkse praktijk:

Onderwerp	CURAÇAO	ARUBA	Prijs*
ACAMS Studie Group	27 maart	27 maart	995
Compliance met de focus op AML/CFT		9-13 september	1500
Compliance In-depth	13-17 mei		1500
Effectief bevragen - basis	11 april	25 maart	295(CUR) / 395 (AuA)
Effectief bevragen - verdieping	12 april	26 maart	650(CUR) / 750 (AuA)
Internet rechercheren basis	14 maart	13 maart	295
Document herkenning	14 mei	29 mei	Nog te bepalen
Internet rechercheren verdieping	23 mei	27 maart	795
(Pre) employment screening	13 juni	22 mei	395
Fraude preventie	22 augustus	28 augustus	325
Compliance voor de trust	5 september	18 september	495
Compliance voor het notariaat	19 september	9 oktober	495
Compliance voor de makelaardij	10 juni	25 juni	495
Compliance voor de casino's	4 november	13 november	495
Compliance voor handelaren in waardevolle artikelen	18 november	27 november	495
Compliance voor accountants	2 december	4 december	495
Communicatie voor tellers	21 oktober	23 oktober	495
FSC/CSC conferentie, Trade Based Money Laundering	Week 14 oktober	Week 14 oktober	Nog te bepalen

* Voor Curaçao geldt ANG en voor Aruba AWG. Voor leden van ACOA en ACCUR geldt een korting van 5%

Voor inschrijving kunt u het formulier op onze website invullen en sturen naar training@compliance-caribbean.com. Blijf op de hoogte van onze activiteiten door regelmatig onze website te bezoeken en door ons te 'liken' op Facebook.

LET OP: Wij zijn verhuisd!! Ons nieuwe adres is Mauritslaan 1, Emmastad.

Curaçao
Mauritslaan 1
+5999 461 7974

Aruba
Dominicanessenstraat 33
+297 592 8304

www.forensic-caribbean.com
www.compliance-caribbean.com
info@forensic-caribbean.com

Arte di Palabra 2013

Creatieve wedstrijd met taal

ORANJESTAD — Arte di Palabra gaat weer beginnen. De wedstrijd van poëzie en korte verhalen beleeft dit jaar het eerste lustrum. Jongeren tussen de 13 en 21 jaar dragen op zaterdag 16 maart hun inzendingen voor in het Chrystal Theater. De Arubaanse winnaars mogen eind deze maand deelnemen aan de editie op Curaçao, net als de winnaars van Bonaire.

Arte di Palabra is bedoeld voor leerlingen van het voortgezet onderwijs en van EPI. Het doel van dit taalevenement is om de liefde voor de taal Papiaments zoals het op Aruba wordt gesproken te benadrukken en te stimuleren. Daarnaast helpt het jongeren om creatief met taal om te gaan. Arte di Palabra telt drie categorieën: bestaande poëzie op een bijzondere manier voorgedragen, zelf bedachte gedichten en korte verhalen.

De voordrachten vinden vanaf tien uur 's morgens plaats. Toegang is gratis en de organisatie hoopt dat familie en vrienden massaal meekomen om de kinderen aan te moedigen. Een jury van bekende personen uit de samenleving beoordeelt de voordrachten. Aanmelden voor de wedstrijd kon tot gisteren op school. De organisatie accepteert ook aanmeldingen via e-mail: arte-dipalabra@gmail.com.

Voorgaande edities
De winnaar van Arte di Palabra 2012 was Mirzah Manga, die met succes het gedicht 'Ami' van Jhon Freddy Montoya voordroeg. Ana Victoria Kock schreef en won met haar haar eigen gedicht 'Libertad' en Emanuel Rosel won met zijn gedicht 'Prisonero di palabra sin bisa'. Andere winnaars vorig jaar



waren Eleen Gillian Rasmijn (gedicht 'Amor y Balor'), Paola Thijsen (korte verhaal 'Humano Imperfecto') en Osvaldo Correa (korte verhaal 'Regla Cuenta'). Correa won daarmee voor de tweede keer op rij, want hij won in 2011 ook een categorie van Arte di Palabra. Andere winnaars dat jaar waren Angele Stamper, Kathleen Faro en Laura Kock met hun ingezonden gedichten. Correa, Arlette Kock en (opnieuw) Laura Kock wonnen met hun korte verhaal. In 2010 overtuigden Kathy Farro, Laura Kock en Samantha

Trinidad met hun gedichten en sprongen de korte verhalen van Laura Kock, Thalia Higgins en Osvaldo Correa eruit. De winnaars van 2009 in de categorie gedichten wa-

ren Yakari Gabriel, Marilis Becker en Jai Maraisa Gabriella. Zaylon Panthophlet, Sharienda Maria en Litienne Lacle droegen het beste korte verhaal voor.

Jaar van het Papiaments

De minister van Cultuur heeft 2013 uitgeroepen tot Jaar van het Papiaments. Een commissie met vertegenwoordigers van Directie Cultuur, de Nationale Bibliotheek, Directie Onderwijs, Fundacion Lanta Papiamento, Aruba Tourism Authority en Grupo Corector di Papiamento organiseren het hele jaar door activiteiten die met het Papiaments te maken hebben.

Kroonappel voor sociaal initiatief

ORANJESTAD/DEN HAAG — Het Oranje Fonds is bezig met een bijzondere actie. Iedereen in het Koninkrijk kan 15,16 en 17 maart stemmen op sociale initiatieven die zich hebben aangemeld voor de Kroonappels. Voor de winnaar in elke categorie betekent dat een prijs van 50.000 euro en een Appeltje van Oranje. Voor Aruba hebben onder andere de Clown Doctors Aruba zich aangemeld.

Ter gelegenheid van de aankomende troonwisseling wil het Oranjefonds een overzicht bieden van mooie, goede, succesvolle sociale initiatieven binnen het Koninkrijk. Als het ware een weg voor de nieuwe Koning en Koningin naar bijzondere maatschappelijke organisaties. Er zijn drie categorieën: Jeugd, Buurt en Helpende Hand. In de categorie Jeugd valt te denken aan organi-

saties die zich bezighouden met het bieden van kansen aan jongeren. Voor wat betreft District worden organisaties bedoeld die de relaties tussen groepen mensen verbeteren en voor de categorie Helpende Hand doelt het Oranje Fonds op vrijwilligers die anderen helpen. Iedere organisatie heeft drie bestaande activiteiten voorgedragen. Dat kunnen drie verschillende zijn, maar als

iets past in twee categorieën, kan ook dezelfde activiteit meerdere keren aangemeld worden. Voor de uiteindelijke winnaars (één in elke categorie) is er 50.000 euro beschikbaar én een Appeltje van Oranje, die worden uitgereikt op 16 mei aanstaande in Paleis Noordeinde. Voor alle deelnemers is het een unieke kans om meer zichtbaar te zijn. Rond de 1800 organisaties hebben zich ingeschreven voor de actie binnen het Koninkrijk. Op de website www.kroonappels.nl is meer informatie voorhanden. Volgens de directeur van het Oranje Fonds, Ronald van der Giesen, is de actie nu al een succes. "Het enthousiasme is

overweldigend en wij hopen dat zoveel mogelijk mensen gaan stemmen op 15,16 en 17 maart." Het Oranje Fonds is een stichting die sociale organisaties helpt door middel van donaties, kennis en contacten. Per jaar wordt er ongeveer 30 miljoen euro gedoneerd aan 8.000 grote en kleine sociale organisaties. De financiering komt van de Nationale Potscode Loterij, de Lotto, Vrienden en de zakenwereld. De Prins van Oranje en Prinses Máxima zijn de beschermheiligen van de organisatie.

OPINIE

Schilderingen voor FCCA woningen

ORANJESTAD — De Arubaanse kunstenaar Stan Kuiperi heeft een ontwerp gemaakt om de sociale woningbouw in Jaburibari te sieren met schilderijen. Dit als onderdeel van het project Pinta BoBario. Kuiperi heeft tien ontwerpen gemaakt die hij baseerde op de karakteristieken van de buurt. Het was voor hem al snel duidelijk dat hij als thema de bloemen en planten die op Aruba groeien zou kiezen. De straatnamen in de buurt dragen ook de namen van die bloemen en planten zoals onder andere Bini Bini, Franse Bloem, Canebloem en Seida. Normaalgesproken gebruikt de kunstenaar sjablonen om zijn schilderijen aan te brengen, maar deze keer zette hij een projector in waarmee hij een ontwerp op de muur projecteert en zo de randen met verf natrekt. Vervolgens wordt het ontwerp ingekleurd. Ieder huis wordt voorzien van een schildering en er is vooraf een avond geweest waarop de bewoners inspraak hadden. Kuiperi is al begonnen met het werk van de 62 woningen.



INGEZONDEN

Rudy Lampe, door de kerk veroordeeld tot de bedelstaf!

IS HET verwonderlijk dat meer en meer mensen de rooms-katholieke kerk de rug toe keren? Wie zijn ogen open heeft moet toch zien dat er zich, zelfs op dit kleine Aruba, onder het bisdom Willemstad, bijzonder vreemde dingen voordoen. Een pedofiele priester wordt niet uit zijn ambt gezet, evenmin als een pastoor die zijn parochie voor meer dan een ton heeft opgelicht. Maar, een geleerde priester, met twee doctorstitels op zijn naam, doctor Armando Rudy Lampe wordt, zonder hoor of wederhoor, tot de bedelstaf gebracht omdat hij, jawel, een doodzonde heeft begaan door in de politiek te gaan. Laat er nu hier op mijn bureautje een interessant boek liggen met de herinneringen van Pater David Ooijen O.P. - bijgenaamd 'de rooie pater' - die vijftien jaar lang in de Nederlandse Tweede en Eerste Kamer heeft gezeten namens de PvdA, en daarvoor politiek geëngageerd was in de Huisense gemeenteraad en in de Provinciale Staten van Gelderland. Hij is de laatste, van een lange rij priester-politici in Nederland, te beginnen bij

Herman Schaepman (1844 - 1903) die als eerste katholieke priester lid werd van het Nederlandse parlement en daarmee de emancipatie van de katholieke bevolkingsgroep in gang zette en een groot standbeeld kreeg in zijn geboorteplaats Tubbergen. Om mij heen hoor ik van alle kanten - en beslist niet van anti-katholieken - dat de behandeling van Rudy Lampe door de kerk grote weerzin oproept, temeer daar andere priesters, die zich wel ernstig hebben misdragen, de hand boven het hoofd wordt gehouden. Wat vooral ergerlijk is, is dat er geen sprake is geweest van een proces, waarin de 'verdachte' de kans heeft gehad zich te verdedigen. Het zogenaamde bezoek van de pauselijke Nuntius - het eerste ooit aan Aruba gebracht, nota bene in een privé vliegtuig, behelste in het geheel geen ondervraging maar slechts een botte mededeling. Zo democratisch gaat dat in de Katholieke Kerk! En een andere pastoor op Aruba vindt het daarbij nog nodig in een papiamentstalige krant de standrechtelijke veroordeling van Rudy Lampe te

onderschrijven. Men moet goed begrijpen wat deze 'veroordeling' inhoudt: Lampe mag aan geen enkel katholiek instituut in de wereld meer doceren! En daarmee is hij tot de bedelstaf veroordeeld, want zijn politieke ambities zijn uiteraard dubieus. Ik zou bijna willen oproepen om nu bij de volgende verkiezingen maar massaal op hem te stemmen, al was het alleen maar uit protest.

HENK DE BEIJER
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Inventarisatie brandweerkazerne Sierra



SAN NICOLAS — Brandweerkazerne Sierra in San Nicolas heeft deze week bezoek gehad van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP), Sinba-vakbondsleider David Roza en enkele beleidsmedewerkers. Zij waren op de kazerne om zich op de hoogte te brengen van de problemen met het pand en de infrastructuur. De aanwezige medewerkers hebben tijdens het bezoek hun ideeën voor verbeteringen kunnen overbrengen. Na afloop beloofde Dowers snel met deskundigen om tafel te gaan om een plan van aanpak te maken en ervoor te zorgen dat deze zo snel mogelijk wordt uitgevoerd. Volgens Dowers is jarenlange verwaarlozing de oorzaak dat bijvoorbeeld scholen, kazernes en politiebureaus in zeer slechte staat van onderhoud verkeren. De minister probeert hier langzaam maar zeker iets aan te doen. Zo heeft de brandweer meer personeel, nieuw materiaal en nieuwe wagens gekregen. Bovendien zijn de kazernes Tango (Tanki Flip) en Oscar (luchthaven) al flink onder handen genomen.

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime ervaring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw reacties via janderuijter@yahoo.com.

Over kraaltjes, spiegel-tjes, 'museum city' en de tram

Uit de reacties die ik ontving, wordt duidelijk dat velen mijn opinie delen dat San Nicolas ontwikkeld moet worden voor kleinschalig toerisme. Kleine, zeer luxe hotels en geen megaplannen voor duizenden hotelkamers. Daar hebben we de arbeidskrachten niet voor en dan moeten we de deuren weer openzetten voor nog meer werkers uit omringende landen waar onze infrastructuur en faciliteiten niet op berekend zijn. En ook dat de vracht- en containerhavens van Oranjestad dient te verhuizen naar San Nicolas nu de raffinaderij gesloten is. En de ontwikkeling van luxe waterfront condominiums bij de mooie stranden van San Nicolas. Die visie sluit geheel aan op die van

de Kamer van Koophandel. Voor alle mensen die het beste voorhebben met de verarmde en al veel te lang verwaarloosde mensen op San Nicolas en voor allen die het grote belang inzien van een toeristische ontwikkeling op San Nicolas voor het toerisme op Palm Beach, was het daarom weer triest om te vernemen wat deze regering wel en niet wil gaan doen voor San Nicolas. Geen vracht- en containerhaven en geen kleine vijfsterrenhotels. San Nicolas gaat drie museums krijgen volgens een overeenkomst tussen maar liefst drie ministers! De minister van Toerisme, de minister van Cultuur en de minister van Financiën tekenden een overeenkomst voor een carnavalsmuseum, een industriemuseum en een gemeenschapsmuseum voor een fantastische en spectaculaire ontwikkeling van San Nicolas. Zij hebben een heel jaar lang hard aan deze grootse plannen gewerkt en na intensief overleg zijn de handtekeningen nu gezet. De ministers waren erg geraakt en uitten hun trots en dankbaarheid aan elkaar. De arme inwoners van het wonderschone San Nicolas-gebied moeten dus alweer genoeg nemen

met kraaltjes en spiegeltjes want de overheid weet dat de mensen daar allang de hoop hebben opgegeven. San Nicolas krijgt geen hotels maar 'chocolate city' gaat nu 'museum city' worden. De reden voor de drie museums zou zijn dat er nu weer drie directeursposities vrijkomen waar sympathisanten van de partij voor benoemd kunnen worden. En zo werkt de overheid zelf de schandalen en controversies in de hand. Meldde ik reeds dat het aantal controversies opgelopen is van één per maand naar één per week, de afgelopen week waren er zelfs vier tegelijk. Een parlementariër van de regeringspartij die betrokken zou zijn bij witwaspraktijken, drie museums op San Nicolas in plaats van drie kleine hotels, en de universiteit die geen centrum van excellence en kwaliteit gaat worden maar wel een 'onderwijs-hub' tussen Europa en Zuid-Amerika omdat kennis onze derde economische pijler zou zijn. Nog afgezien van het feit dat kennis geen economische pijler is van Aruba, rijst de vraag wat dan wel onze tweede economische pijler zou zijn. We hebben geen tweede economische pijler, we hebben alleen het toe-

risme. En weer een nieuw schandaaltje rondom het tramproject. Ik zag de afgelopen week de tram voor het eerst en als specialist in toerisme zal ik een professionele mening daarover geven. Is dat het nou? Is dat nu de tram waarover zoveel kabaal is gemaakt? Een miniatuur trammetje waar 25 mensen in passen. Dus de twee trams brengen 50 toeristen de stad in wanneer er een groot cruiseschip in de haven ligt met twee- of drieduizend passagiers. Nu zijn 50 passagiers in de stad meer dan nul, maar 50 toeristen in de stad voor project van 50 miljoen florin, waar is de logica? Nu schijnt de Amerikaanse tram niet goed te passen in de in Nederland gemaakte rails zodat de tram de bocht niet kan maken aan het einde van de hoofdwinkelstraat en de tram dus dezelfde route terug moet maken. Er kunnen dus niet eens twee trams rijden, maar slechts één! Ik vind het heel triest om dit allemaal te schrijven en schreef veel liever over goede en positieve zaken. Maar de werkelijkheid is helaas dat ik met de week meer en meer zorgen heb over de toekomst van Aruba. Ik herhaal het; dit kan nooit goed aflopen.

DMO komt met alternatieven voor hoog ob-tarief

WILLEMSTAD — De Downtown Management Organisation (DMO) heeft onderzoek gedaan naar mogelijke alternatieven die een 'minder destructief gevolg hebben voor onze toeristensector en deviezeninflux' dan de geplande ob-differentiatie. Dat staat in een brief van 4 maart aan de Staten.

DMO, de winkelorganisatie van Punda, laat weten onlangs een gesprek te hebben gehad met de Staten over de consequenties van de verhoging van de ob (omzetbelasting) op luxe artikelen en toeristische producten naar 9 procent. De organisatie begrijpt dat de staat op korte termijn fondsen nodig heeft, en draagt alternatieven aan. Zo zou een verhoging van accijnzen op bier per procent verhoging een opbrengst van 400.000 gulden per jaar kunnen realiseren; het laten vervallen van het landsbesluit over verlaagde invoerrechten op benzine zou minimaal 9 miljoen gulden op

jaarbasis kunnen opleveren; het verhogen van het invoerrechtentarief op voertuigen, inclusief fietsen, zou een extra belastingopbrengst kunnen opleveren van 2 miljoen gulden per procent verhoging. Ook zou het volgens DMO de moeite waard zijn om uit te zoeken wat een gulden extra per pakje sigaretten de staatskas zou opleveren, en extra kan gedacht worden aan een verhoging van het invoerrecht op milieuschadelijke goederen als azijn, ammoniak, batterijen en accu's, bleekmiddelen, insecticiden en bijvoorbeeld chemicaliën voor fotografie. Volgens DMO kan met deze

ingrepen ook makkelijk de beoogde 17,5 miljoen gulden worden gegenereerd. "Wij van mening dat bij een ob-verhoging op toeristenartikelen een groot deel van onze economie, namelijk de toeristische sector, te grote schade wordt toegebracht voor een relatief klein bedrag wat goedge maakt moet worden." Volgens DMO komen ondernemers in de binnenstad in de problemen omdat ze producten aanbieden voor 'door de merken vastgestelde duty free-prijzen die in het Caribisch gebied exact hetzelfde zijn', en ob moeten absorberen in plaats van door te berekenen aan de klant om zo te kunnen concurreren met duty free-winkels op cruiseschepen, op het vliegveld en op andere eilanden. De verhoging naar 9 procent zou volgens DMO niet meer te absorberen zijn.

American Women's Club eert creativiteit

WILLEMSTAD — De American Women's Club of Curaçao organiseerde gisteren een speciale koffieochtend in kunstgalerie Alma Blou van Landhuis Habaai. Dit in het kader van de Internationale Dag van de Vrouw.

De club zette hierbij de creativiteit van vrouwen op het eiland in een speciaal daglicht. De focus lag hierbij op de visuele kunst. Les geven in kunstvormen, grafisch ontwerpen, souvenirs maken, kunstgalerijen en musea beheren, vrouwen zijn actief op al deze gebieden. Ze spelen allemaal een belangrijke rol in het maken en conserveren van visuele kunst op het eiland, het hoog houden van het imago en het bieden van kansen aan jongeren om zich op het vlak van visuele kunst te ontwikkelen. Voor haar bijdrage in dit geheel werd galerijhoudster Lucette 'Poppy' Verboom speciaal geëerd door de ver-



Foto: Ekeat Simbo

Galerijhoudster Lucette 'Poppy' Verboom (links) werd geëerd om haar creativiteit.

eniging. 's Avonds werd in Alma Blou de expositie 'From Woman to

Woman' geopend door waarnemend gouverneur Adèle van der Pluym-Vrede. Kun-

stenaar Lies Bruens maakte de schilderijen voor deze expositie.

Nadruk op balans in viering 200 jaar Koninkrijk

DEN HAAG — De viering van 200 jaar Koninkrijk mag niet eenzijdig worden ingevuld. Tijdens het Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko) dat afgelopen week werd gehouden, werd daar door verschillende delegatieleden voor gewaarschuwd.

De discussie volgde donderdag op een presentatie door Herman Tjeenk Willink van het Nationaal Comité 200 jaar Koninkrijk, dat alle festiviteiten voorbereidt. Willink wil vooral de jeugd betrekken bij alle festiviteiten, een wens die heeft geleid tot de vorming van een Koninkrijksjeugdparlement en aandacht voor de geschiedenis van het Koninkrijk in het onderwijs. Dat leidde tot verschillende waarschuwingen dat de geschiedenis niet eenzijdig belicht mag worden. Pais-leider en Statenlid Alex Rosaria merkte op dat in Spaanse geschiedenisboeken een heel ander verhaal wordt verteld dan in de Nederlandse boeken

en PS-leider en Statenlid Helmin Wiels verwees naar een verschil in zienswijze tussen cowboys en indianen. "Er moeten niet weer boeken komen waarin de slaven als oproerkraaiers worden omschreven en Piet Hein als iemand wiens naam klein was, maar zijn daden groot. Wordt dit een geschiedenisboek van Nederland of van het Koninkrijk", vroeg hij. Tjeenk Willink antwoordde dat zelfs binnen Nederland de katholieken en de protestanten een verschillende kijk op de geschiedenis hebben en dat er inderdaad ruimte moet zijn voor verschillende invalshoeken. VVD-Eerste Kamerlid Frank van Kappen zei dat voorlichting over de geschiedenis

niet beperkt moet blijven tot de dieptepunten. "Er moet ook aandacht zijn voor de hulp die de eilanden hebben geboden tijdens de Tweede Wereldoorlog en voor admiraal Brion", zei Van Kappen. MAN-politicus Charles Cooper voegde daar nog de hulp tijdens de watersnoodramp en andere voorbeelden aan toe.

Zelf had Tjeenk Willink overigens ook een eigen suggestie voor een ander accent tijdens de evenementen. "Het Koninkrijksconcert is veranderd in een feestje voor hotemetoten, vijftig hoge heren en een enkele dame die elkaar keer op keer ontmoeten. Het was oorspronkelijk bedoeld als een feestje voor de gewone bevolking." Hij stelde voor om in aanvulling op de officiële herdenkingsactiviteiten ook voorstellen te doen voor andere evenementen.

SGTZ-aandachtspunten naar minister Whiteman

WILLEMSTAD — De Stichting Garantie Toegankelijkheid Zorg (SGTZ) stuurt binnenkort een brief naar minister Bernard 'Ben' Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS), waarin zij haar aandachtspunten rond de invoering van de basisverzekering ziektekosten naar voren zal brengen.

Deze aandachtspunten hebben volgens de voorzitter van de Raad van Commissarissen, Tony Hernandez, onder meer betrekking op het feit dat brillen en tandheelkundige zorg niet in het basispakket van de bvz zitten. Dit was aanleiding voor de aanwezigheid om de RvC het mandaat te geven om de eerdergenoemde brief naar Whiteman te sturen. Hernandez is hoopvol dat de brief tot actie bij de regering zal leiden. Hij wijst erop dat medio vorig jaar, ten tijde van het kabinet-Schotte toen er al gesprekken gaande waren over de introductie van de bvz, SGTZ al een brief stuurde naar de regering. In deze brief werd indertijd gewezen op de gevolgen van het hanteren van een premie van 12 procent voor iedereen die onder de nieuwe verzekering moest vallen. Hernandez wijst erop dat deze brief heeft gewerkt, want in het

feit dat brillen en tandheelkundige zorg niet in het basispakket van de bvz zitten. Dit was aanleiding voor de aanwezigheid om de RvC het mandaat te geven om de eerdergenoemde brief naar Whiteman te sturen. Hernandez is hoopvol dat de brief tot actie bij de regering zal leiden. Hij wijst erop dat medio vorig jaar, ten tijde van het kabinet-Schotte toen er al gesprekken gaande waren over de introductie van de bvz, SGTZ al een brief stuurde naar de regering. In deze brief werd indertijd gewezen op de gevolgen van het hanteren van een premie van 12 procent voor iedereen die onder de nieuwe verzekering moest vallen. Hernandez wijst erop dat deze brief heeft gewerkt, want in het

Staten condoleren Venezuela

WILLEMSTAD — In brieven aan Diosdado Cabello, voorzitter van het Venezolaans Nationaal Assemblee, en aan Sonia Alvarado Rosel spreekt waarnemend Statenvoorzitter Jaime Cordoba (PS) het medeleven van de Staten van Curaçao uit voor het overlijden eerder deze week van de Venezolaanse president Hugo Chávez Frías. Cordoba, die deze week waarnemt voor voorzitter Mike Franco (Pais) die in Nederland het Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko) bijwoont, condoleert beiden met het verlies van Chávez.

In de brief verzoekt hij Cabello en Alvarado Rosel om zijn diepste medeleven aan de familie van Chávez en aan het gehele Venezolaanse volk over te brengen.

Pro Pueblo wil leed minima verzachten

WILLEMSTAD — Pressiegroep Pro Pueblo wil dat de regering maatregelen gaat treffen om het leed van de mensen met de laagste inkomens op het eiland te verzachten. Volgens de stichting hebben de lokale minima zeer te lijden onder de huidige economische en financiële crisis. De stichting stelt een pakket maatregelen voor om de pijn te verzachten.

Tot de voorstellen van Pro Pueblo behoren onder meer de verhoging van het minimumloon met 2,50 gulden naar tien gulden per uur, verhoging van de onderstandsuitkering, het subsidiëren van het openbaar vervoer en de mogelijkheid om tegen lagere prijzen producten van eerste levensbehoefte te kunnen kopen.

In haar brief aan Statenvoorzitter Marcelino 'Mike' Franco (Pais) constateert Pro Pueblo dat ook Curaçao te lijden heeft onder de gevolgen van de internationale crisis. Die gaat gepaard met stijgende prijzen en

tarieven. Dit gecombineerd met het feit dat verschillende overheidsinstanties agressief bezig zijn om het geld dat op straat ligt, alsnog te innen, zorgt ervoor dat tal van gezinnen op het eiland in de problemen zijn gekomen. Dit treft vooral de groep, bestaande uit 30 tot 40 procent van de lokale gemeenschap, die van een minimuminkomen moet zien rond te komen. Het is voor deze groep dat Pro Pueblo zich nu sterk maakt.

In deze moeilijke tijden moet de regering de durf hebben, aldus Pro Pueblo, om de situatie van de minima te verbeteren. Verhogen van het minimumloon is hierbij een van de opties. De stichting constateert dat je menselijkerwijs, zeker gezien de vele prijsstijgingen van de afgelopen periode, niet van dit bedrag rond kunt komen. Maar Pro Pueblo benadrukt daarnaast dat verhoging van het minimumloon gepaard moet gaan met een stijging van de productiviteit van de betrokken arbeidskrachten.

Oud-premier Schotte ook bij begrafenis

WILLEMSTAD — Zowel premier Daniel Hodge (PS) als oud-premier Gerit Schotte (MFK) was bij de begrafenisplechtigheid van de Venezolaanse president Hugo Chávez aanwezig.

Hodge namens het Koninkrijk en naar het schijnt maakte Schotte deel uit van de Haïtiaanse delegatie. In een persbericht meldt de MFK-leider dat hij met alle egards is ontvangen, net als

Van Loon Recruitment

werving & selectie - executive search - interim

Supervisor Accounting

Excellent Benefits

Our client is part of the Makhteshim Agan Group, the world's leading manufacturer and distributor of branded offpatent crop and non-crop protection products. With over 60 years of field-proven experience and an impeccable reputation for quality, value and attentive service, Makhteshim Agan Group ranks among a handful of the world's largest makers of crop protection products. The extensive product portfolio includes a full complement of herbicides, insecticides and fungicides for virtually every conventional crop and non-crop category. Makhteshim Agan Group sells its crop protection products in over 100 countries and competes successfully with leading industry peers.

Tasks and Responsibilities:

- Responsible for completing and coordinating corporate accounting activities required as the basis for the preparation of management and external financial statements
- Guide and supervise the staff in the accounting department
- Ensure the timely and accurate recording of all transactions into the general ledger
- Review, maintain and reconcile general ledger and sub ledgers
- Assist in quarterly financial closing and reporting
- Reports to the Financial Controller

Profile of suitable candidate:

- SPD/HEAO or similar education
- 3-5 years relevant experience
- Able to deal with complex accounting issues
- Strong supervising and organizing skills
- Ability to prioritize, meet deadlines and to work under pressure
- Critical attitude, proactive approach and highly accurate
- Fluent in English and Dutch
- Hands on mentality

Your application:

To obtain more information about this position, you can contact **Omar van Loon**.
Phone number: +5999-6705899. If you are interested, please email your resume in English together with application letter before 15th of March to: recruitment@vanloon.an or SBN Doornmanweg 40, Willemstad. Your application will be handled with utmost discretion.

WWW.VANLOON.AN

UW PARTNER VOOR DIRECTIE- EN MANAGEMENTPOSITIES

THE INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO

First Steps

A toddler Program for 2 year olds

Register now for August 2013

The First Steps program is designed to build a foundation for future learning in a loving, nurturing environment with age appropriate play-based learning activities.

Interested? For more information
Call: 737-3633 or Email: admissions@isc.an

International School of Curaçao

Help onze neuzen dezelfde kant op!

cliniclowns.an

Vrijspraak voor mishandeling

WILLEMSTAD — De man C.R.E. (56) is donderdag in hoger beroep vrijgesproken van mishandeling van de vrouw P.R.

Door het Gerecht in Eerste Aanleg was de man veroordeeld tot zes maanden voorwaardelijk en een werkstraf van 120 uur. Hij zou namelijk op 18 augustus 2011 de vrouw opzettelijk hebben mishandeld door haar meermalen met zijn vuist op het (linker) oog te slaan. Dat meldt het Openbaar Ministerie op zijn Facebook-pagina. Maar het hof achtte opzet niet bewezen. De beweging van de arm van de man, van binnen naar buiten, was een reflex op de vuistslag van het slachtoffer. Daarbij werd de vrouw in haar oog geraakt. Het hof was van oordeel dat er in de gegeven omstandigheden sprake was van een impulsieve reactie.

Controle op wapens

WILLEMSTAD — De jaarlijkse controles op vuurwapens waarvoor een vergunning is afgegeven, vinden volgende week plaats.

Wapenbezitters dienen tussen dinsdag 12 en zaterdag 16 maart bij het kantoor van Bureau Bijzondere Wetten langs te komen aan de Winston Churchillweg. Zondag is het politiebureau van Barber hiervoor open tussen negen en vier uur. Meer informatie via de telefoonnummers 866-6104 / 866-6105 en 866-6103.

Diefstal uit huis Saliña Abou

WILLEMSTAD — De politie heeft vannacht twee inbrekers op heterdaad betrapt. Om 4.10 uur vannacht kreeg de politie een melding van een mogelijke inbraak aan de Juweliersweg in Saliña Abou.

Toen de patrouille aankwam op het bewuste adres zagen de agenten al verscheidene zaken klaar staan om meegenomen te worden. De agenten merkten al snel dat twee verdachte personen nog in huis aanwezig waren en sommeerde hen naar buiten te komen. De twee dieven – één had zich verstopt achter een meubelstuk, de ander in de badkamer – gaven gehoor aan het bevel en konden worden ingerekend. De 19-jarige M.M.E. en 17-jarige I.d.V. werden aangehouden voor poging tot inbraak.

Cel voor skimming

WILLEMSTAD — De man D.R. (26) uit St. Maarten, de vrouw F.O.R.V. (31) uit Colombia, en de man O.J.V.M. (31) uit Venezuela zijn gisteren veroordeeld tot gevangenisstraffen van 30 en 20 maanden voor het opnemen van geld met valse pinpassen.

Dat meldt het Openbaar Ministerie op de Facebook-pagina. Het trio werd op 28 november aangehouden. Twee waren bij een ATM-machine van de Girobank geld aan het opnemen. V.M. kon korte tijd later in een casino worden aangehouden. Hij had 5800 gulden op zak. De Girobank heeft tegen de drie personen aangifte gedaan. De bank zou voor 11.900 gulden gedupeerd zijn. Het bedrag van 5800 gulden en de kaartlezer van D.R. werden verbeurd verklaard. Het feit dat de vrouw R.V. reeds zes maanden zwanger was, was voor de rechter geen reden tot strafvermindering. D.R. en F.O.R.V. werden veroordeeld tot 30 maanden, waarvan 10 maanden voorwaardelijk en een proeftijd van drie jaar. Beiden bekenden hun daad en werkten mee aan het onderzoek. O.J.V.M. kreeg een gevangenisstraf van 30 maanden (zonder een voorwaardelijke straf). Uit het bewijs bleek namelijk dat hij een coördinerende rol in het geheel heeft gehad.

Havenbeleid medio april klaar

WILLEMSTAD — Aan het nieuwe havenbeleid wordt door het consultancy-bureau Maritime and Transport Business Solutions (MTBS) de laatste hand gelegd en het zal medio april klaar zijn, zo laat minister Steven Martina (Pais) van Economische Ontwikkeling (EO) desgevraagd weten.

Zoals de Amigoe reeds berichtte, bevat het havenbeleid onder andere ook het advies over een mogelijke splitsing van de dochteronderneming Kompania di Tou Kòrsou (KTK) van de Curaçao Ports Authority (CPA). Op de vraag of de overheid voor deze optie 'oor heeft', luidt het antwoord van de minister als volgt: "Het beleidsdocument is nog niet definitief en bevindt zich in een afrondingsfase. Daar staan twee maanden voor. Men heeft gekeken waar men nu staat, waarbij men tevens een aantal modellen heeft besproken. We zijn nog lang niet op het punt beland van een besluit welk model op Curaçao zal worden toegepast."

De minister licht verder toe dat het rapport na afronding ook door de Raad van Minis-

ters (RvM) moet worden behandeld, waarbij ook gekeken zal worden naar de adviezen. Hij geeft tevens aan dat binnen het havenbeleid de mogelijkheid bekeken wordt om de havenmeester los te koppelen van de 'piloting services' en tevens een andere mogelijkheid, om KTK een eigen directie toe te kennen met een Raad van Commissarissen (RvC), waarvan ook een aantal CPA-commissarissen deel zou kunnen uitmaken. In het document dat MTBS heeft opgesteld valt echter duidelijk te lezen dat het om een 'final version' gaat. Het havenbeleid gaat deel uitmaken van het totale economisch beleid voor Curaçao. Op de vraag hoeveel het nieuwe havenbeleid heeft gekost en of de eerdere uitspraken van oud-minister Abdul Nasser El Hakim (MFK) kloppen, dat hiermee een bedrag van 1 miljoen gulden gemoeid zou zijn, luidt het antwoord: "Het bedrag weet ik niet en ik zal dat uit moeten zoeken, maar het lijkt mij zeker niet in die orde van grootte te liggen. De opdracht is immers voor onze regering verstrekt en omdat ook wij de noodzaak van ontwikkeling van de haven inzien, is dit traject doorgezet."

WILLEMSTAD — Een bewoner van het afgesloten resort Jan Sofat moet sinds 1 januari van dit jaar in de rij voor bezoekers staan, omdat haar pasje voor de 'fast lane' niet meer werkt. De bewonersvereniging heeft deze maatregel ingesteld voor niet-leden. De vrouw spande een kort geding aan.

Een van de voornaamste argumenten voor de maatregel is dat niet-leden van de bewonersvereniging van Jan Sofat wél meeliften op de voorzieningen, zoals beveiliging en groen- en wegenonderhoud in het resort, waar de leden contributie voor betalen. Die contributie is begin dit jaar verhoogd. En dat leidde tot protest. De fast lane betreft de baan rechts voor de ingang van het resort, bedoeld voor bewoners. Dat de pasjes geblokkeerd werden is aan de niet-leden van de buurtvereniging schriftelijk meegedeeld, met tevens de mededeling dat ze de linkerrijbaan voor bezoekers, langs het portiershuis, kunnen nemen. De bewoonster is het daar niet mee eens. Niet in de laatste plaats omdat ze soms langer moet wachten voor ze thuis is.

Automatisch lid
Jan Sofat was vroeger niet

Ruzie over vrije toegang Jan Sofat

ticker en later een pasje om zonder problemen de wijk in te rijden. Later kwam daar de fast lane bij, toen ook Jan Sofat West werd beveiligd. Hiervan konden zowel leden als niet-leden van de buurtvereniging gebruik maken met een pasje.

Wegreparatie

De bewoonster die het kort geding aanspande woonde al voor 1987 op Jan Sofat. Ze is geen lid van de vereniging en wenst daar ook niet toe gedwongen te worden om maar van de fast lane gebruik te kunnen blijven maken. Ze wil gewoon onbelemmerd naar haar woning kunnen rijden. Haar advocaat, Achim Henriquez, verwoordt het als volgt: "Stel dat uw bureu de straat afsluiten om deze mooier te maken, zonder dat u daarom heeft gevraagd, maar dat ze wel eisen dat u hiervoor gaat betalen." Hij betwijfelt of de buurtvereniging inderdaad wel in staat is om de wegen op Jan Sofat te onderhouden. Hierover heeft ook al een rechtzaak plaatsgevonden, waarbij ontwikkelaar Spa-

nish Water Resorts werd gedaagd. De buurtvereniging eiste dat de ontwikkelaar de wegreparatie voor zijn rekening zou nemen. Voorheen was de overheid hiermee belast, maar de periode van overdracht is al lang voorbij en nu is het dus een particuliere kwestie geworden. De rechter oordeelde dat zowel de buurtvereniging als de ontwikkelaar ieder de helft van de kosten voor zijn rekening moet nemen voor de wegreparatie.

Verschillen

De uitspraak van dit kort geding over de toegang is op 18 maart. De raadsman denkt niet dat het vonnis mogelijk precedenten zou kunnen scheppen voor andere, gated resorts. "Samen met nog twee oudere resorts, waarvan één op Cas Abou, vormt Jan Sofat een uitzondering. Het was vroeger niet afgesloten. De afgelopen decennia zijn kavels verkocht met telkens verschillende aktes, rechten en welstandsbepalingen. De nieuwe resorts hebben uniforme kavels met allemaal dezelfde aktes."

Nieuwe therapieruimte



Bij het tot stand komen van dit project waren veertien studenten betrokken, waarvan zeven uit Nederland.

WILLEMSTAD — Minister van Sociale Zaken Sherwin Josepha (PS) opende deze week een nieuwe therapieruimte van PSI Skuchami.

Deze ruimte is voor kinderen en bevindt zich in Tera Kòra Plaza. Skuchami houdt zich bezig met de geestelijke gezond-

heidszorg voor zowel kinderen als volwassenen en biedt onder meer psychologische zorg. Deze nieuwe therapieruimte is bedoeld voor kin-

deren die onder behandeling zijn. Ze kunnen hier vrijelijk en ongestoord spelen, terwijl ze ondertussen wel geobserveerd kunnen worden.

Drugs crimineel aangehouden

WILLEMSTAD — Een patrouille van de politie hield in de nacht van woensdag op donderdag de man C.S.A.W. (32) aan, geboren op Bonaire, die onder een boom zat in de Kaya Paul de Lima en in het bezit bleek te zijn van diverse pakjes hasj en marihuana.

De officier van justitie verordonneerde een huiszoeking en aldaar troffen agenten tal van zaken aan die met handel in en vervoer van drugs te maken hebben, zoals attributen om 'bolitas' te maken, een kleine hoeveelheid marihuana en cocaïne, een aanzienlijke hoeveelheid contact geld, een nieuwe digitale camera, drie laptops en twee gitaren. Ter plaatse werden twee dames aangehouden van 52 en 23 jaar oud. De zaak wordt nog verder onderzocht.

Voorwaardelijk voor steekpartij

WILLEMSTAD — Een 18-jarige tiener, die vorig jaar oktober een man met een schaar stak bij een ruzie, kreeg gisteren een voorwaardelijke celstraf opgelegd.

De vechtpartij vond plaats bij een snèk te Pannekoek. De jongeman stak het slachtoffer drie keer met een schaar. De man raakte gewond aan zijn rug, arm en been. De tiener zei dat hij door omstanders was opgejut om de man te steken. De schaar werd hem door een onbekende aangereikt. Hij bekende dat hij op dat moment onder invloed was van marihuana. De rechter hield rekening met de leeftijd van de jongen, het feit dat hij de daad bekende en dat hij een blanco strafblad heeft. Stich-

ting Reclassering heeft een positief rapport over hem opgesteld. De jongen werd veroordeeld conform de eis van de officier van justitie, namelijk 195 dagen gevangenisstraf, waarvan 150 dagen voorwaardelijk. Hij hoeft dus niet terug naar de gevangenis, omdat hij reeds 45 dagen in voorarrest heeft gezeten. Maandagmorgen om 9 uur moet de jongen zich melden bij de Stichting Reclassering en daar alle aanwijzingen opvolgen. Zoals een agressie-regulatietraining en een vaardigheidscursus. Ook moet hij een aantal bezoeken afleggen aan de FMA om van zijn verslaving af te komen en staat een psychologische behandeling op het programma, aldus het Openbaar Ministerie op zijn Facebook-pagina.

Advertenties Curaçao

Avila Chamber Music Extravaganza

OPENING CONCERT
Sunday, March 17 at 11:00 a.m. - *Coffee Concert*

THE McDERMOTT TRIO
Anne-Marie McDermott, piano
Kerry McDermott, violin
Maureen McDermott, cello
With Paul Neubauer, viola

Haydn, Trio for Piano & Strings, Hob. XV:21
Turina, Quartet for Piano & Strings, Op. 67
Mendelssohn, Trio for Piano & Strings, Op. 66
After the concert, coffee & pastry on the patio

Saturday, March 23, 5:00 p.m. - The Governor's Palace
"1, 2, 3"

Sunday, March 24, 11:00 a.m. - Coffee Concert
"Schumann x 6"

Tickets for sale at the Avila Hotel Front Desk Tel. 461-4377
Admission: NAF 50.- p.p.
Students (I.D.) and Children up to 16 years, NAF 15.-

La Belle Alliance
AVILA HOTEL - 130 Penstraat - Willemstad
Tel: 461-4377 - Fax: 461-1493 www.avilahotel.com



Stichting "Pam pa mi Ruman"
Secretariaat Kaminda Águila 14, Giro # 150606, MCB # 87231706.

Help ons anderen te helpen
Giro # 150.606 - MCB # 87231706

Vrijwillig zwoegen op een dictee

WILLEMSTAD — In het auditorium van de Centrale Bank werd afgelopen donderdag een Nederlandstalig dictee gemaakt in het kader van een fundraising-activiteit van het Radulphus College. De activiteit werd georganiseerd om de kosten voor de studiereis, die havo 4 en vwo 5 maken, binnen de perken te houden.

De 'Dutch Treat'-trip van de middelbare school voor havo en vwo moet de leerlingen beter voorbereiden op wat hen te wachten staat wanneer zij naar Nederland vertrekken om te gaan studeren. Maar ook om hen in de 'keukens' te laten snuffelen van universiteiten en hoge scholen om zo een beter beeld te krijgen van het reilen en zeilen rondom de vervolgstudie na het examen op Curaçao. Een korte training inzake het wonen op kamers behoort ook tot het pakket van deze Dutch Treat-reis. Er komt aardig wat bij kijken en zo'n voorbereiding kost geld: gemiddeld genomen rond de 3000 gulden.

Om daaraan bij te dragen schoven afgelopen donderdagavond een kleine veertig mensen in de bankjes van het auditorium om een dictee in het Nederlands te schrijven, dat dit jaar werd verzorgd door Elodie He-loise, een ex-leerling van



Foto: Ken Wong

Er werd zeer geconcentreerd meegedaan aan het dictee.

het Radulphus College. Het eerste woord van het dictee zorgde direct al voor de nodige verwarring. 'Mauve', hoe schrijf je dat? In de zaal was ook een Belg aanwezig en dat maakte de competitietrijd net ietsje feller.

Na het uitschrijven en nakijken van het dictee bleek er niemand te zijn die het foutloos had gedaan. De absolute winnaar maakte drie fouten, en dat was net niet de Belg... die maakte er vier.

Een stukje uit het dictee 'Mauve'

Mauve, het huisje op Rio Canario is hartstikke mauve. Vanuit een ooghoek incasseerde ik de miraculeuze metamorfose die zich buiten mijn gezichtsveld om had voltrokken. Slechts een minuscuul moment eraan blootgesteld, een onmiddellijke impact creërend in minder dan een nanoseconde. En in deze acute staat van paralyserende verbijstering zag ik de schlemiel, die met disfunctionerend rem- en knipperlicht voor me reed, bijna te laat. Deze kamikazepiloot besloot, zomaar ineens, vlak voor mijn snufferd naar links te schieten. Vol in de ankers moest ik, terwijl ik tegelijkertijd probeerde te voorkomen dat de geoordeelde nozem achter me, laverend met de pompeuze overmaatse confectietank van zijn papa, mijn chassiss tot accordeon zou verbouwen.

MGU eert overleden Aquiles Jansen

WILLEMSTAD — Een groot strijder voor de belangen en rechten van gepensioneerd is heengegaan. In deze bewoordingen reageert Oscar Semerel, bestuurslid van de ouderenorganisatie Movementu Grandinan Uní (MGU) op het overlijden van Aquiles Pascual Jansen (75) eerder deze week.

Jansen was penningmeester van Fepescu, de gepensionierdenvereniging van voormalige Shell-werknemers. Semerel noemde Jansen vanochtend een voorbeeld voor al diegenen die actief zijn voor ouderen op het eiland. "Hij was een lichtend voorbeeld. Hij was iemand die niet hard schreeuwde of lawaai maakte. Jansen was iemand die hard werkte voor de zaak. Hij heeft ontzettend veel werk verricht voor gepensioneerd en ouderen op het eiland." Semerel roept gepensioneerden op om Jansen aanstaande maandagmiddag de laatste eer te bewijzen. De begrafenis is aanstaande maandag. Vanaf een uur 's middags is er bij El Tributo gelegenheid om te condoleren.

Aan de slag voor een lach!

cliniclowns.an



Doel van de lunch is om fondsen te werven voor het project 'Pas den Kas', een initiatief om de gemeenschap met basishulpmidde-len voor conflictantering te verstrekken. Small is professor aan de Universiteit van Californië en sinds 2010 ook verbonden aan de Universiteit van Amsterdam, voor de studie van de Nederlandse slavernij en haar nalatenschap. Small zal in zijn lezing de oorzaken, manifestaties, gevolgen en manieren om conflicten tussen personen, groepen en

WILLEMSTAD — Politiebond NAPB organiseert in samenwerking met Ama Consultings een seminar met als thema 'Jouw plicht, is dat een roeping of een verplichting'. De cursus is bedoeld voor leden van de bond, maar ook niet-leden zijn welkom.

De kosten voor de cursus, die op zaterdag 16 maart zal worden gegeven, bedragen 85 gulden voor leden en 125 gulden voor introducties. De prijzen zijn inclusief twee koffiepauzes, een lunch en

een softdrink. Aan het eind van de dag krijgt iedere deelnemer een certificaat. De cursusdag duurt van negen uur 's ochtends tot vijf uur 's middags. Kaarten zijn verkrijgbaar bij het NAPB-

de algehele gemeenschap te hanteren, bespreken, alsmede de invloed van diversiteit, ongelijkheid en geschiedenis op conflicten in een multiculturele gemeenschap. Chris Palm, expert in mediation, zal tijdens de lezing uitweiden over het project voor de gemeenschap. De lezingen zijn in het Engels. Kaarten kosten 175 gulden en zijn verkrijgbaar bij leden van de Rotary Club Curaçao en bij Mensing's Caminada. Voor meer informatie: Facebook-pagina Rotary Club Curaçao of www.rotarycuracao.org.

Stephen Small

Over Steven Small

Steven Small is van Jamaicaans-Schotse origine en woont al twintig jaar in de VS. Hij heeft in verschillende landen, waaronder Frankrijk, Brazilië, Zimbabwe en Nederland, de geschiedenis, cultuur en relaties in maatschappijen van de Afrikaanse diaspora bestudeerd. Hij spreekt meerdere talen. Zijn aanstelling bij de Universiteit van Amsterdam, sinds 2010, is mede mogelijk gemaakt door NinSee.

Cursus NAPB

hoofdkantoor aan de Schot-tegatweg-Oost, doordeweeks van acht uur 's ochtends tot vijf uur 's middags en op zaterdag en zondag tussen tien uur 's ochtends en twee uur 's middags.

Onder de deelnemers zullen speciale prijzen worden verloot, waaronder een reourticket naar Medellin, Colombia.

Curaçao Culinary 2013 van start

WILLEMSTAD — De Curaçao Culinary 2013 competities gaan morgen bij het Santa Barbara Beach & Golf Resort van start. Chata organiseert jaarlijks de wedstrijden om tot een nieuw, vijfkoppig, Curaçao Culinary Team te komen dat het eiland bij de 'Taste of the Caribbean' in Miami zal vertegenwoordigen.

Tijdens de wedstrijden wordt gestreden in de volgende categorieën: Chef-kok, Junior Chef, Pastry Chef, Bartender en Teamlid. De competitie van zondag heeft als doel om tot een nieuwe Pastry-chef en Bartender te komen. De winnaars worden dezelfde dag om zes uur 's middags bekendgemaakt, waarmee zij officieel de eerste leden van het Curaçao Culinary Team 2013 worden.

De voorfinale van de Junior Chef zal de week daarop, zondag 17 maart, om tien uur 's ochtends plaatsvinden bij het Academy Hotel. Chata laat weten van lokale Junior Chefs twaalf registraties voor deelname aan de competities te hebben ontvangen. Van de twaalf chefs

en studenten, in de leeftijd van 21 jaar of jonger, zullen vier doorgaan naar de finale in de strijd om deze titel. De voorfinale voor de Senior Chef zal vervolgens op zaterdag 23 maart om tien uur 's ochtends plaatsvinden bij het Academy Hotel. Hieraan nemen in totaal tien kandidaten deel en ook hier zullen er vier doorgaan naar de finale binnen deze categorie. De finales van Senior Chef en Junior Chef zullen in het Academy Hotel worden gehouden op zaterdag 30 maart waarbij de bekendmaking van de winnaars om zes uur 's middags zal plaatsvinden. De Junior Chef competitie zal die dag om tien uur 's ochtends starten gevolgd door de Senior Chef wedstrijden. Die dag

zal het gehele team worden bekendgemaakt, waaronder ook de andere prijzen.

Chata stelt ditmaal een recordaantal registraties te hebben ontvangen van lokale chefs en bartenders. De volgende Chata-geallieerde hotels en restaurants hebben hun chefs voorgedragen: Avila Hotel, Baoase Luxury Resort, Santa Barbara Beach & Golf Resort, Renaissance Curaçao Resort, Restaurant Nemo, Sunscape Curaçao Resort, Spa & Casino, Restaurant De Gouverneur en Patisserie La Vie en Rose. Ook studenten van Maris Stella SBO gingen mee in de competities.

De competities zijn voor het publiek vrij toegankelijk en Chata nodigt dan ook alle belangstellenden en 'culinaire enthousiasten' uit om de competities bij te wonen. De 'Taste of the Caribbean' voor de Caribische regio zal tussen 26 en 30 juni in Miami gehouden worden.

'Lensu' van 30 meter lang



WILLEMSTAD — De eerste activiteit voor het grote publiek, die Fundashon Kultural Seú dit jaar organiseerde, was Mara Lensu. Dit vond zondag plaats. Er waren vier verschillende categorieën. Tyshainy Felipa (22) won de categorie gesponsord door Maduro & Curiel's Bank. Churandy Pieterella knoopte een 30 meter lange hoofddoek tot een prachtig hoofddeksel. Hij verbrak hiermee het record. In aanloop naar de seú-optocht op 1 april zijn er diverse evenementen. Vanavond vindt bijvoorbeeld de finale van Kantadó Mayó plaats in Klup di Shell. De zangwedstrijd is live te volgen via onder andere Direct 107.1, Radio Hoyer 1, Z86, TCFM 93.3, Radio MAS 99.7 en TeleCuraçao (kanaal 8).

Favoriete Caribische bestemming op About.com

Curaçao vooralsnog aan kop

WILLEMSTAD — Curaçao wordt door de lezers van de website About.com vooralsnog als favoriete Caribische bestemming aangemerkt. Vorig jaar werd Curaçao tot favoriet gekozen. De Curaçao Tourist Board (CTB) roept de bevolking dan ook op om een stem uit te brengen.

Dit is tot 19 maart mogelijk, waarbij men dagelijks een stem kan uitbrengen. Het eiland had vandaag nog 36 procent van de stemmen en werd gevolgd door Grenada met 28 procent. 18 procent van de stemmers koos voor St. Kitts and Nevis en 15 procent koos voor het zustereiland Bonaire.

Barbados heeft vooralsnog 1 procent van de stemmen behaald.

Het waarderingsstelsel van About.com werd in 2008 ingevoerd, waarbij de focus ligt op het in beeld brengen van betere producten en diensten in verschillende categorieën. Zo wordt

een verscheidenheid aan categorieën, inclusief 'Favoriete Caribische bestemming', gehanteerd. Vorig jaar wist Curaçao de erkenning binnen te halen door sterk toeristisch ontwikkelde eilanden als Puerto Rico, Trinidad & Tobago, Turks & Caicos en de Cayman-eilanden te verslaan.

Belangstellenden kunnen via de volgende link stemmen: <http://gocaribbean.about.com/b/2013/02/19/vote-for-your-favorite-caribbean-destination-2.htm>

Advertenties Curaçao

GEVRAAGD

Dynamisch Senior Salesman/woman

met ervaring in de consumentenmarkt

Reacties per email: info@antilleansoap.com
Tel. 737-7177 • Fax 737-7191

 Antillean Soap Company B.V.
Industrial Park Brevengat Curaçao

THE ONLY WAY IS BLACKBERRY®!

Drop into any Digicel store in the month of March and get a FREE BlackBerry® on a postpaid subscription or unbeatable value if choosing prepaid on either of these BlackBerry® smart phones!

BLACKBERRY® 9300
PREPAID
Naf. 299
POSTPAID
FREE

BLACKBERRY® 9320
PREPAID
Naf. 399
POSTPAID
FREE

4G

DIGICELCURACAO.COM

Offer is valid until march 31st 2013. Prepaid price only valid at purchase of a BB bronze data package of Naf50. All postpaid prices are based on a 2 year contract. BlackBerry® 9300: Contract of 120 minutes, 25 SMS & bronze data package. BlackBerry® 9320: Contract of 240 minutes, 50 SMS & bronze data package. Prices are excl. 6% OB. Terms & conditions apply.

Digicel

Verdachten Zambezi zitten ook in de Fish Farm

KRALENDIJK — Het hoogste punt van de Elijah Fish Farm werd in 2009 nog met veel fanfare gevierd. Maar bijna vier jaar later is de viskwekerij nog steeds niet open. Enkele van de aandeelhouders blijken ook verdachten te zijn in het Zambezi-onderzoek.

Dat onderzoek richt zich op de fraude met hypotheeken en terreinen. De UPB-politici Ramoncito Booi en Burney El Hage zijn verdachten. Maar afgelopen week werden op Curaçao nog twee verdachten verhoord, de mannen I.d.W. en R.P. De naam van de eerste verdachte I.d.W. wordt genoemd in een blog die journalist Trix van Bennekom die op Bonaire woont, vorige maand schreef onder de kop 'Fish Farm met een luchtje'. De Elijah Fish Farm zou zich toelagen op de kweek van de Cobia, een soort baars, 1600 vissen per week zouden hun weg vinden naar restaurants en hotels op Bonaire en Curaçao. Later ook naar andere eilanden. De werven de website van Elijah is nog steeds in de lucht inclusief recepten voor schotels als de Caribische Cobia en Cobia met Parmezaanse kaas. Maar interessanter is de zakelijke informatie, schrijft Van Bennekom. Elijah Fish Farm ontstond in 2009 als dochteronderneming van een holding met dezelfde naam met als eigenaren ver-



Foto: Trix van Bennekom

De Elijah Fish Farm staat er verlaten bij

dachte I.d.W. (ex-partner bij Price Waterhouse), Gilbert Martina (directeur Ennia) en Eric de Vries. Volgens de website bezitten deze Curaçaose aandeelhouders samen 70 procent van de aandelen. De rest is in handen van hun partner Hesy Aquaculture BV in Nederland die viskwekerijen over de hele wereld bouwt. Het ministerie van Economische Zaken maakte ruim 651.000 euro subsidie over, de Girobank verstrekke de partners een lening van 1,6 miljoen gulden.

In oktober 2007 verzocht I.d.W. een vergunning te

verlenen aan het bedrijf Elijah Fish Farm Bonaire BV, gevestigd aan Kaya Grandi 11. Een bekend adres, stelt Van Bennekom. Hier is ook het bedrijf van Booi en zijn partner Huerta gevestigd. In 2010 deed de Rijksrecherche op dit adres nog een huiszoeking in het kader van het Zambezi-onderzoek. I.d.W. was jarenlang persoonlijk financieel adviseur van UPB-leider Ramoncito Booi. Het UPB-Bestuurcollege wilde graag dat de viskwekerij, die bovendien een attractie voor toeristen belooft te worden, er kwam. Het bestemmings-

plan wordt er zelfs voor gewijzigd zodat 'economische activiteit' op de grond die Elijah heeft gekocht, mogelijk is. De Fish Farm noemt in de vestigingsvergunning vijf doelen. Alleen de eerste heeft betrekking op het kweken van vissen, de andere doelstellingen van het bedrijf hebben te maken met real estate, projectontwikkeling en alle mogelijke vormen van financiële dienstverlening. "De visfarm blijft een project om te blijven volgen", aldus Van Bennekom in haar blog.

Man beroofd onder vuurwapenbedreiging

KRALENDIJK — Een man is onder bedreiging van een vuurwapen door twee mannen van een tas met daarin een geldbedrag beroofd. De beroving vond donderdagavond plaats op de Bulevar J.A. Abraham.

Een man, die even daarvoor uit zijn vrachtauto was gestapt, werd door een van de daders onder bedreiging van een vuurwapen gedwongen om zijn tas met daarin een geldbedrag af te geven. Het slachtoffer weigerde dit in eerste instantie, maar nadat een tweede dader zich ermee

bemoede gaf het slachtoffer zich gewonnen. Personeelsleden van de receptie van een nabijgelegen hotel hebben zich over het slachtoffer ontfermd en de politie in kennis gesteld.

De signalen van de twee daders luiden: ongeveer

1.80 meter lang, lichtbruine huidskleur en gespierd postuur. Zij zijn er te voet vandoor gegaan.

De politie is op zoek naar beide mannen en verzoekt eenieder die getuige is geweest van de beroving of andere belangrijke informatie heeft, om contact op te nemen met de politie via het algemene telefoonnummer 715-8000 of via de politietiplijn (anoniem) 717-7251.

Abvo-viering Dag van de Vrouw

KRALENDIJK — De vakbond voor overheidspersoneel Abvo heeft gisteravond een viering gehouden voor de aangesloten vrouwelijke leden in verband met de Internationale Dag van de Vrouw. De belangrijkste activiteit deze avond was een 'pep talk' door Paulina Rodriguez.

Namens de bond verwelkomde Chaly Anthony de dames, die in vrij grote getale op de uitnodiging waren ingegaan, en feliciteerde hen met deze dag. Hij benadrukte daarbij dat er iedere dag aandacht moet zijn voor de posities en functies die vrouwen bekleeden in de maatschappij. Hij deed een beroep op de vrouwen om door te gaan met het in praktijk brengen van hun kwaliteiten en



Gastspreker Paulina Rodriguez.

deugden, om zo te helpen de sociaal-culturele waarden te behouden en leiding te geven aan jongeren, die zich niet wenselijk zoals sociaal wenselijk is.

Op de lezing volgde een buffet, waarbij de vrouwelijke leden op hun wenken werden bediend door de mannelijke bestuursleden van de Abvo.

El Hage: Opsplitsen terrein meest realistische optie

KRALENDIJK — Gedeputeerde Burney El Hage is het niet eens met de kritiek op het besluit van de Bonairiaanse Overheidsgebouwen NV, om het terrein bij Sunset Beach op te splitsen in kleinere percelen en deze te verkopen aan projectontwikkelaars. Het besluit om het terrein op te splitsen, wil nog niet zeggen dat het terrein niet in zijn geheel kan worden opgekocht door een grote projectontwikkelaar. "Als iemand op komt dagen die belangstelling heeft voor het hele terrein, gaan wij niet weigeren", zegt hij.

De kritiek dat de overheid weinig initiatieven heeft genomen om een ontwikkelaar te vinden voor het gebied, wijst hij van de hand. Volgens El Hage begrijpen veel mensen niet, dat het gebied eigendom is van BOG. Het terrein ligt er, sinds de sluiting van het Sunset Beach Hotel in 1998, troosteloos bij. Hij vindt het juist goed dat BOG iets nieuws wil uitproberen met het plan om het terrein in opgedeelde stukken te verkopen aan projectontwikkelaars. El Hage: "Al het andere is al uitgeprobeerd in het verleden, maar het blijkt steeds weer dat het ontwikkelen van een groot product op Bonaire een serieus probleem is. Het is nog nooit gelukt om een groot hotel te bouwen op Bonaire."

Volumeprobleem

Volgens El Hage heeft dit te maken met het volumeprobleem, de kleinschaligheid van het eiland. Hij was zelf sinds de sluiting van Sunset Beach Hotel betrokken bij bijna alle pogingen om projectontwikkelaars aan te trekken. Het grootste probleem waar men steeds tegen aanloopt, is de omvang van het eiland. Het kost zeker 25 miljoen dollar om een hotel daar neer te zetten van 250 tot 300 kamers. Wanneer men het heeft over luxe kamers, dan praat men al gauw over een bedrag van 100.000 dollar per kamer. In de bouwwereld spreekt men van sleutgeld. Betreft men alle overige kosten erbij, dan komt men al gauw op een totale investering van 40 miljoen dollar, rekent El



Burney El Hage

Hage snel uit. Die berekening is ook nog conservatief, voegt hij eraan toe. Een luxe kamer komt al gauw op een investering van 250.000 dollar, maar dan zijn infrastructuur, landscaping en overige voorzieningen wel inbegrepen.

Geen overheidsparticipatie

El Hage: "Investeerdere steken niet gemakkelijk zo'n bedrag in een bestemming als Bonaire, omdat zij denken dat zij die investering er nooit uit zullen halen. Zij krijgen niet voldoende return op investement. Dat is tot nu toe de ervaring." De overheid is ook nooit in de gelegenheid geweest om te participeren in zulke projecten. Op Curaçao bijvoorbeeld heeft de overheid met behoorlijke investeringen geparticipeerd in de bouw van Marriott en Hyatt. El Hage zegt dat Bonaire niet in de omstandigheid verkeert om met zulke bedragen te participeren. Dus ben je afhankelijk van wat de projectontwikkelaar eruit denkt te kunnen slepen. Jammer genoeg is het volume hier niet voldoende om een hotel van dat formaat te bouwen, aldus de gedeputeerde.

Luxeprojecten

Bovendien is het de vraag, aldus de bestuurder, of Bonaire inderdaad zo'n hotel nodig heeft. El Hage: "Kijk je om ons heen, dan is Anguila een eiland dat qua grootte en volume, vergelijkbaar is met Bonaire. Daar heb je zeer luxe, maar kleine hotels, van rond de 100 kamers. Die zijn altijd vol. De vraag is waarom dat ook niet mogelijk is op Bonaire en of het niet beter is om die richting uit te gaan. Dan weet je zeker wat je

hebt en dat je die kunt vullen, in plaats van grote projecten na te streven." Hij wijst naar een rapport van KPMG over de performance van het toerisme in het Caribisch gebied. Daaruit blijkt dat dit niet gebonden is aan namen van ketenhotels om rendement te hebben. Dat kan ook zonder grote gerenommeerde hotels.

Voordeel

El Hage is van mening dat het opsplitsen zowel voor als nadelen heeft. Als grootste voordeel ziet hij, dat het realistisch is. Op Bonaire is nog nooit een volwaardig hotel gebouwd van boven de 100 kamers. Het huidige Plaza Resort is toentertijd gebouwd met geld uit schulden. De ontwikkelaar heeft het niet kunnen afbouwen en ook nooit in bedrijf kunnen stellen. Een ander project dat al dertig jaar stilstaat en waar niets gebeurt, is het Esmeraldaproject. Daarom vindt hij het plan om het terrein bij Sunset Beach op te splitsen in percelen veel realistischer. "Als je drie ontwikkelaars krijgt die elk 120 kamers bouwen, dan ben je er zeker van dat ze die ook zullen afmaken. Zelfs als het een niet lukt, dat heb je nog altijd twee die het wel lukken. Zo niet heb toch tenminste 120 kamers erbij. Maar er is beweging. Laten wij de inschrijving rustig afwachten en bekijken wat het meest realistisch is", zegt El Hage.



Vlnr: Jeffrey Levenstone, Eilandsraadslid, gedeputeerde James Kroon, consul Marinel Sosa en gedeputeerde Burney El Hage.

KRALENDIJK — Het Consulaat van de Bolivariaanse Republiek Venezuela heeft donderdagmorgen op Plaza Bolivar met een kranslegging de laatste eer betoond aan de dinsdag overleden president Hugo Chávez Frias.

Het was een aangrijpende gebeurtenis, in aanwezigheid van consul Marinel Sosa en het personeel van het consulaat, vertegenwoordigers van de Bonairiaanse overheid,

de gedeputeerden Burney El Hage en James Kroon, de Eilandsraadsleden Jeffrey Levenstone en Robby Beukenboom, adviseur Hans Els, vertegenwoordigers van Bo-

pec, de Venezolaanse gemeenschap gevestigd op het eiland en de lokale bevolking. Tijdens de ceremonie hebben diverse sprekers de belangrijke verdiensten van Chávez voor Venezuela, Latijns-Amerika en het Caribisch gebied belicht. In overeenstemming met de gedachten van de president heeft de consul herhaald dat haar land het belangrijk vindt

om Bonaire te blijven helpen en samen te werken met het Bonairiaanse volk. Zij bedankte namens de Venezolaanse regering voor de vele steunbetuigingen die zijn ontvangen vanuit de Bonairiaanse gemeenschap in de moeilijke momenten die het land moet doorstaan, als gevolg van het overlijden van de president.

Dialysecentrum viert een-jarig bestaan

KRALENDIJK — De Vereniging van Nierpatiënten Bonaire en de dialyseafdeling van Fundashon Mariadal vieren morgen feest. Het is dan iets meer dan een jaar geleden dat op Bonaire het dialysecentrum in het ziekenhuis in gebruik werd genomen. De festiviteiten staan ook in het teken van de 'World Kidney Day', de Internationale Dag van de Nier.

World Kidney Day vindt ieder jaar op 14 maart plaats. Dat is juist een dag, waarop een groot deel van de leden van de vereniging onder behandeling is in het ziekenhuis. Daarom wordt op zondag extra aandacht geschonken aan deze bijzondere dag voor de nierpatiënten. Op World Kidney Day wordt wereldwijd aandacht besteed aan alles wat met nieren te maken heeft. Dit jaar staat in het teken van niertrans-

plantatie, waarvoor veel nierpatiënten door een gebrek aan donoren vaak pas heel laat of nooit in aanmerking komen.

Op World Kidney Day wordt de boodschap verspreid, dat een mens niet zonder nieren kan overleven, dat nierziekten veel voorkomen, dat het zeer bedreigend kan zijn, maar ook dat nierziekten en nierfalen medisch te behandelen zijn.

De nierpatiënten van Bonaire werden tientallen jaren op Curaçao behandeld en moesten daartoe drie keer per week, 52 weken per jaar met een vliegtuig naar Curaçao voor een behandeling van vier uur per keer. Telkens nam zo'n reis voor de leden twaalf uur of meer per keer in beslag: dat is bijna 2000 uur per jaar. Samen met RCN-Zorg Verzekeringskantoor (ZVK) en Fundashon Mariadal heeft de Vereniging Nierpatiënten Bonaire zich heel sterk gemaakt om zo snel mogelijk een nierdialysecentrum op Bonaire te openen. De samenwerking tussen de drie betrokken partijen heeft vele deuren geopend en heeft

ertoe geleid dat de realisering van een dialyseafdeling zeer hoge prioriteit heeft gekregen en een van de eerste grote verbeteringen was waar Fundashon Mariadal aan heeft gewerkt. Momenteel worden er zestien nierpatiënten, drie keer per week gedialyseerd en zijn er vier patiënten in predialyse.

Donaties

De Vereniging Nierpatiënten Bonaire (VNB) is een belangenvereniging van nierpatiënten. Zij onderhoudt contacten met de overheid, met het Zorgverzekeringskantoor, met Fundashon Mariadal en vele andere instanties. Verder probeert de vereniging, in samenwerking

met het dialysecentrum, te komen tot optimalisering van alles wat rondom de behandeling plaatsvindt. Voor al haar activiteiten zoekt de vereniging naar mensen of bedrijven, die een donatie willen doen of de vereniging voor langere duur willen sponsoren. Het gaat niet om grote bedragen. Helaas laat de financiële positie van onze leden slechts een heel kleine contributie toe.

Voor een bijdrage kan men contact opnemen met Otto Bartels (7176315), Louis Wierda (7174345), George Boezem (7003368), Janice Coffie (09-5267767) en Orlando Tjin-Asjoe (09-6680308).

Burgemeester Haren diep door het stof

HAREN — Burgemeester Rob Bats in Haren is gisteren diep door het stof gegaan na een uiterst kritisch rapport van de commissie-Cohen over de Facebook-rellen in Haren in september vorig jaar. Hij stapte echter niet op. Hij bood zijn excuses aan voor de fouten die hij als verantwoordelijke voor de openbare orde heeft gemaakt. “We moeten hier lessen voor de toekomst uit trekken”, zei hij.



Foto: Journal24

Burgemeester Rob Bats van Haren gisteravond tijdens de persconferentie.

De politie in Groningen en Bats kreeg van Job Cohen harde kritiek te verwerken. Eigenlijk ging zo'n beetje alles fout wat fout kon gaan. Er was geen goed plan van aanpak, er werd slecht gecommuniceerd en er werden tal van verkeerde keuzes gemaakt. En zo ontarnde een op het eerste gezicht onschuldige uitnodiging op Facebook voor een verjaardagsfeestje in een chaos van geweld en vernielingen.

Volgens de commissie was er geen doordachte strategie voor het geval het zwartste scenario werkelijkheid zou worden. “Het beeld was vooral dat het wel mee zou vallen.” Honderden jongeren uit vooral het noorden van het land kwamen op de uitnodiging af. De meesten deden dat uit nieuwsgierigheid. De commissie heeft geen enkele aanwijzing dat vooral veel jongeren kwamen om rellen te trappen. Toch ging het helemaal mis, vooral toen de mobiele eenheid 's avonds bij de groepen jongeren aankwam die zich al steeds baldadiger en uitdagender gedroegen. De

menigte had op dat moment een ‘geschikte tegenstander’ gevonden, waardoor de situatie razendsnel escaleerde. De organisatie van de politie was gebrekkig. Eenheden hadden geen contact met elkaar of met het actiecentrum. Er waren wel veel leidinggevers, maar slechts weinig sturing. Gewone politieagenten en de eerste ME-ers voelden zich in de steek gelaten.

Symboolpolitiek
Burgemeester Bats (VVD) en korpschef Oscar Dros zeiden zich volledig te kunnen vinden in het rapport. Bats herkende zich in het beeld dat de politie en de gemeenten hebben geworsteld met de situatie en met de keuzes die ze moesten maken. Politie en gemeente gaven zelfs tegenstrijdige adviezen.

De gemeenteraad in Haren praat dinsdag over de conclusies. Daarin komt ook de rol van Bats aan de orde. “Ik ben niet alleen verantwoordelijk, ik voel me ook verantwoordelijk”, zei hij. Bats beseft dat het vertrouwen en

het veiligheidsgevoel van de inwoners van Haren stevige schade hebben opgelopen. De twee grootste partijen, de PvdA en de VVD, vinden het nog te vroeg om te praten over het vervangen van Bats. Het wegsturen van kopstukken vindt de PvdA ‘niet meer dan symboolpolitiek’.

Tijdens een bewonersbijeenkomst vrijdagavond, waar ongeveer 150 mensen uit Haren aanwezig waren, kreeg Bats steunbetuigingen van de aanwezigen. De bewoners stelden kritische vragen, maar slechts een enkeling stelde de positie van de burgemeester ter discussie. “Deze avond doet me goed” zei Bats na afloop.

Hij bood bij de bijeenkomst nogmaals zijn excuses aan. Ook erkende hij dat hij dat eerder had moeten doen. “Dit is te laat, dat realiseer ik me.” Ook politiefchef Oscar Dros gaf fouten toe. “Uit ons eigen onderzoek bleek dat de inzet van ME leidde tot een escalatie van geweld. Dat was voor ons een verrassing”, bekende hij.

Afghanistan wordt ‘niet de rug toegekeerd’

DEN HAAG — “Wij laten de Afghanen niet in de steek.” Dat zei minister-president Mark Rutte na het kabinetsbesluit vrijdag om de politietrainingsmissie in de noordelijke provincie Kunduz al dit jaar te beëindigen. Vier Nederlandse F-16's blijven nog wel tot eind volgend jaar in Afghanistan.

Volgens Rutte heeft de missie in Kunduz 'zeer veel nut gehad'. Hij wees erop dat Nederland actief blijft in het land dat 'niet het Zwitserland van Azië' zal worden, maar dat er wel een 'stuk beter' voor staat dan voor de komst van de buitenlandse troepen in 2001.

Het vertrek was noodzakelijk geworden door het besluit van de Duitse regering om al dit jaar het aantal militairen in Afghanistan te reduceren. De Duitsers zijn verantwoordelijk voor de bescherming van de Nederlanders in Kunduz. Bovendien verloopt de politietrainingsmissie zo succesvol dat die voortijdig kan worden afgerond.

De missie begon in juni

2011 en zou oorspronkelijk duren tot eind volgend jaar. Er blijven tot die datum nog ruim 200 man actief; op dit moment zijn dat er circa 540. Voor de vier F-16's in Mazar-e-Sharif is alleen al 120 man personeel nodig. De jachtvliegtuigen blijven bondgenoten beschermen en kunnen met speciale apparatuur berrmbommen opsporen.

Verder gaat de bijdrage aan de opbouw van het Afgaanse rechtssysteem door en blijft Nederland deelnemen aan de Europese politiemissie. Hiermee moeten de geboekte resultaten worden 'bestendigd', stelde Rutte. De terugtrekking begint in juli en moet rond november zijn afgerond. Volgens minister Jeanine Hennis-Plasschaert van De-

fensie kunnen 'met een gerust hart' de activiteiten en de opleiding aan de Afghanen worden overgedragen. Al kunnen de Afghanen wel 'hier en daar nog wat aan zelfvertrouwen winnen'. Ze zei net als Rutte trots te zijn op het bereikte resultaat.

Na Uruzgan is Kunduz de tweede Nederlandse missie in Afghanistan. De politietrainingsmissie kende een moeilijke start. Het toenmalige minderheidskabinet van VVD en CDA moest er steun voor zoeken bij de oppositie, omdat gedoogpartner PVV er fel tegenstander van was. Uiteindelijk zorgde GroenLinks voor een meerderheid (wat in de partij helemaal niet goed viel). GroenLinks-leider Bram van Ojik steunt het kabinetsbesluit. “Onze trainers hebben hun belangrijke werk er grotendeels op zitten.” Wel is hij blij dat Nederland niet helemaal weggaat, omdat de opbouw van de rechtstaat een 'proces van lange adem' is.

Ruim 1000 jongeren in ‘vorm van prostitutie’

ROTTERDAM — In Rotterdam is een nieuwe vorm van prostitutie ontstaan onder jongeren in de leeftijd van 13 tot en met 25 jaar. Meer dan 1000 jongeren zouden of hun lichaam verkopen of meisjes dwingen tot seks om er naaktfoto's van te maken en die via de sociale media te verspreiden.

Dat concludeert de Rotterdamse Jongerenraad in een onderzoek naar de praktijk van prostitutie. Daarvoor interviewde de raad 45 jongeren, van wie er 36 zeiden weleens betrokken te zijn geweest bij dergelijke praktijken. Naast de seks, het fotograferen en doorsturen van foto's, gaat het ook om het chanteren van elkaar om seksuele handelingen af te dwingen of al dan niet gedwongen groepsseks.

Het vermoeden is dat het zelfs om enkele duizenden jongeren zou gaan, van de 100.000 die de stad telt in deze leeftijdscategorie, meldt Luuk Wijnhold, voorzitter van de jongeren-

raad. Het aantal geïnterviewde jongeren is geëxtrapoleerd om te kunnen stellen dat het om ruim 1000 jongeren gaat. De prostitutie 2.0, zoals de raad het noemt, gebeurt niet alleen bij de jongeren thuis maar ook op plekken in een openbare ruimte. “Iedere deelgemeente in Rotterdam heeft minimaal één plek waar dit soort praktijken regelmatig plaatsvindt”, aldus Wijnhold. Hij zegt dat ze ook leiden tot dodelijke slachtoffers. Volgens hem is er kortgeleden een meisje van een flat gesprongen omdat van haar naaktfoto's op haar middelbare school waren verspreid. Soms is er sprake van seks die onder de strikte noemer van

prostitutie valt, omdat er geld, drank, beltegoed of drugs tegenover staan. “Wat opvalt is de manipulatie”, staat in het onderzoek. “Deze blijft namelijk veelal verborgen voor hulpverleningsinstanties, omdat de contacten lopen via nieuwe communicatiemiddelen als social media, internet-fora en berichtendiensten als WhatsApp of Blackberry Messenger. Vaak worden slachtoffers geselecteerd op sociale media, waarna het contact zich al snel verplaatst naar berichtendiensten”, aldus de raad. GGD en politie zijn bekend met het fenomeen wat de jongerenraad signaleert. “De gemeente gaat met de raad in gesprek om de eigen cijfers naast die van de raad te leggen”, zegt een woordvoerder van de verantwoordelijke wethouder Hugo de Jonge (CDA). Die cijfers zouden nogal afwijken.

NOTARIS
KANTOOR

YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE
OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 14 MAART 2013

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

7.

het recht van erfpacht tot 30 mei 2033 op een complex van twee (2) percelen domeingrond ter gezamenlijke grootte van 2.026 m², gelegen te Eagle in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Italiëstraat 16”**, welk complex bestaat uit de navolgende percelen:
a. een perceel groot 1.008 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 312;
b. en perceel groot 1.018 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 185.
Inzetprijs: Afl. 860.000,00.

8.

het recht van erfpacht tot 16 mei 2060 op:
a. een perceel domeingrond, groot 973 m², gelegen te Rooi Bosal in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1873; en
b. een perceel domeingrond, groot 422 m², gelegen te Rooi Bosal in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 339, met het op beide percelen gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **“Rooi Bosal 17”**.
Inzetprijs: Afl. 128.000,00.

9.

een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 245 m², gelegen te Sabana Liber in Aruba, welke perceel deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, welk perceel staat aangeduid als kavel B-30-2, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Sabana Liber 412”**.
Inzetprijs: Afl. 105.400,00.

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2013 veilen op: 14 maart; 2 mei; 13 juni; 8 augustus; 19 september; 31 oktober en 12 december.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedereieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS
KANTOOR

YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE
OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 14 MAART 2013

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1.

het recht van erfpacht tot 14 september 2032 op een perceel domeingrond, groot 1.200 m², gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 977, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **“Catiri 14”**.
Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

2.

het recht van erfpacht tot 11 augustus 2018 op:
a. een perceel domeingrond, groot 500 m², gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 241; en
b. een perceel domeingrond, groot 513 m², gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1614, met het op beide percelen gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **“Tanki Leendert 291”**.
Inzetprijs: Afl. 290.000,00.

3.

het recht van erfpacht tot 25 juli 2038 op een perceel domeingrond, groot 553 m², gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1482, met het daarop gebouwde bedrijfspand, plaatselijk bekend als **“Tanki Leendert 293”**.
Inzetprijs: Afl. 145.000,00.

4.

het recht van erfpacht tot 5 december 2055 op een perceel domeingrond, groot 1.372 m², gelegen te Bringamosa in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1102, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Bringamosa 9-D”**.
Inzetprijs: Afl. 221.000,00.

5.

het recht van erfpacht tot 3 maart 2038 op een perceel domeingrond, groot 748 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 242, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Alto Vista 97-A”**.
Inzetprijs: Afl. 238.500,00.

6.

het recht van erfpacht tot 27 april 2064 op een perceel domeingrond, groot 582 m², gelegen te Papaja in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 5563, het het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Papaya 4-E”**.
Inzetprijs: Afl. 162.000,00;

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedereieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

EURO

Flink hoger

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn gisteren flink hoger geëindigd. Het optimisme onder beleggers werd aangewakkerd door zeer positieve cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt die gistermiddag naar buiten kwamen en een sterk Chinees exportcijfer. In Amsterdam liet het aandeel Fugro een opluchtingsrally zien.

De AEX-index in Amsterdam sloot 1,3 procent (4,56 punten) hoger op 352,43 punten. De MidKap klom 1,1 procent (5,68 punten) tot 541,34 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs stegen tussen 0,6 en 1,2 procent.

De werkgelegenheid in de Verenigde Staten is in februari fors sterker toegenomen dan verwacht. Er kwamen 236.000 nieuwe banen bij, terwijl was gerekend op 165.000 banen. De werkloosheid in de VS daalde vorige maand tot 7,7 procent van de beroepsbevolking, van 7,9 procent in januari.

In China bleek de export in februari met 21,8 procent gestegen. De sterker dan verwachte toename van de Chinese uitvoer kan aangeven dat de internationale vraag aantrekt en dat kan de groei van de op een na grootste economie ter wereld ondersteunen. Fugro klom 13,7 procent en was daarmee vervuit de grootste stijger in de AEX. De bodemonderzoeker zag de winst vorig jaar licht stijgen en overtrof zijn eigen verwachting en die van analisten. Fugro zei verder zijn strategie tegen het licht te houden. De uitkomsten daarvan zullen in de tweede helft van dit jaar bekend worden gemaakt. De euro was 1,2990 dollar waard, tegen 1,3097 dollar bij sluiting van de Europese aandelenbeurzen op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,4 procent tot 91,20 dollar per vat. Brentolie werd 1 procent goedkoper, op 110,02 dollar.

WALL STREET

Sterk

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn gisteren hoger gesloten. Daarmee beleefden ze de op één na beste week van het jaar en haalde de Dow voor de vierde dag op rij een recordstand. De stemming werd gesteund door sterke cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt.

De Dow-Jonesindex sloot 0,5 procent (67,58 punten) hoger op 14.397,07 punten. De brede S&P 500 klom ook 0,5 procent (6,92 punten) tot 1551,18 punten. Ook de S&P 500 koerst richting het hoogste slotniveau ooit. Technologiebeurs Nasdaq noteerde 0,4 procent (12,28 punten) in de plus tot 3244,37 punten.

De werkgelegenheid in de Verenigde Staten is in februari fors sterker toegenomen dan verwacht. Er kwamen, buiten de agrarische sector, 236.000 nieuwe banen bij, terwijl economen hadden gerekend op een toename met 165.000 banen. De werkloosheid in de VS daalde onverwachts tot 7,7 procent van de beroepsbevolking, van 7,9 procent in januari.

“De Fed zal blij zijn met deze cijfers. Het suggereert dat ze precies het juiste doen in het stimuleren van de economie”, zei hoofdeconoom Drew Matus van UBS.

Eerder op de dag gingen ook andere aandelenbeurzen wereldwijd omhoog dankzij sterke Japanse groeicijfers en Chinese exportcijfers.

De euro noteerde een stand van 1,3000 tegen 1,2990 dollar rond het slot van de Europese beurzen. De Amerikaanse olieprijs steeg 0,3 procent tot 91,84 dollar per vat. Brentolie zakte 0,5 procent tot 110,65 dollar per vat.

Cuba verliest met Chávez een cruciale kameraad



Foto: AFP

Hugo Chávez (l) op ziekenbezoek bij Fidel Castro op 13 augustus 2006.

HAVANA — In Cuba hangen de vlaggen halfstok na het overlijden van de Venezolaanse president Hugo Chávez. Hij was er een belangrijke steunpilaar voor het regime, dat niet zonder zijn goedkope olie kan.

“Wat verdrietig”, zegt een vrouw op Cuba, met de Granma van woensdag in de hand, de staatskrant die zes van de acht pagina's aan Chávez wijdde. “Ik vraag me af hoe dit nieuws voor Fidel moet zijn.” “De eerste reactie is zeker verdriet”, zegt ook onderzoeker Carlos Alzugaray, “het gevoel van verlies van een groot Latijns-Amerikaans leider en een van Cuba's beste vrienden in Venezuela.”

Volgens sommige deskundigen is de warme samenwerking tussen beide landen, met regeringen die zich volledig inzetten voor het wederzijds belang, een toonbeeld van een nieuwe stijl van internationale politiek. Volgens anderen was de regering-Chávez niet meer dan een substituuut voor Moskou, dat Cuba altijd van de noodzakelijke olie

had voorzien tot de Sovjet-Unie in 1991 uiteenviel.

Goedkope olie
Cuba hoort sinds 2006 bij de Caracas Energiesamenwerkingsovereenkomst, waarbij landen in de regio goedkope olie uit Venezuela kunnen krijgen. Venezuela is een steunpilaar geworden van de Cubaanse economie, met de levering van 90.000 tot 100.000 vaten ruwe olie per dag. In ruil daarvoor werken er in Venezuela 50.000 Cubaanse deskundigen op het gebied van onderwijs, gezondheidszorg, sport, maar ook in sectoren als inlichtingen en het leger. Venezuela is daarmee de grootste handelspartner van Cuba geworden, met een omvang van 3 miljard dollar per jaar. Daarnaast heeft een honderdtal economische samenwerkingprojecten een waarde van 1,3 miljard dollar. Het is dus niet gek als be-

paalde groepen in Cuba zich zorgen maken over de toekomst, denkt Alzugaray. “Toch is het zeer waarschijnlijk dat de opvolgers van Chávez aan de macht blijven, want onder zijn leiderschap is een krachtige massabeweging ontstaan.” Bovendien is de vriendschap tussen de leiders steeds meer geïnstitutionaliseerd. “Mocht de oppositie al aan de macht komen, op middellange of lange termijn, dan zullen ze niet zo onverantwoordelijk zijn om de relaties kapot te maken.”

Energiecrisis

Het effect van Chávez' dood hangt helemaal af van de verkiezingen, zegt de Cubaanse journalist Boris Caro, die in Canada woont. Die moeten binnen dertig dagen worden gehouden. Als de oppositie wint, zal dat Cuba in een nieuwe energiecrisis brengen. “Maar de Cubaanse autoriteiten hebben twee jaar gehad om zich erop voor te bereiden. Hopelijk heeft deze situatie ze niet verrast.” Castro and Chávez ontmoet-

ten elkaar voor het eerst in Havana, in 1994. Chávez was dat jaar vrijgekomen uit de gevangenis, waar hij wegens een poging tot staatsgreep twee jaar had gezeten. Hij wilde een discreet bezoek brengen aan Cuba, maar Castro greep de kans en behandelde hem als staatshoofd. Tussen 2006 en 2011 bracht Chávez veel bezoeken aan Cuba, maar Castro greep de kans en behandelde hem als staatshoofd. Tussen 2006 en 2011 bracht Chávez veel bezoeken aan Cuba, maar Castro greep de kans en behandelde hem als staatshoofd. Tussen 2006 en 2011 bracht Chávez veel bezoeken aan Cuba, maar Castro greep de kans en behandelde hem als staatshoofd.

Toen bij Chávez in 2011 kanker werd vastgesteld, koos hij ervoor behandeld te worden in Cuba. En toen Castro herstelde, nadat hij in 2006 ernstig ziek was geworden, trad Chávez op als zijn woordvoerder. Cuba riep woensdag en donderdag uit als dagen van officiële rouw, en gisteren als dag van nationale rouw.

‘VS willen grootste vrijhandelsakkoord forceren’

WASHINGTON — Bij aanvang van een nieuwe onderhandelingsronde voor het ambitieuze vrijhandelsakkoord tussen de VS en een tiental landen rond de Grote Oceaan, eist het middenveld meer transparantie van de Amerikaanse regering. De zestiende onderhandelingsronde, die maandag van start ging in Singapore, duurt nog tot 13 maart.

Volgens critici primeren de zakelijke belangen bij de onderhandelingen van het zogenaamde Trans-Pacific Partnership (TPP) en worden organisaties uit het middenveld systematisch buitengesloten. De humanitaire organisatie Artsen Zonder Grenzen (AzG) deed een oproep aan de regering-Obama om niet langer te dralen en haar voorstellen te herschrijven. “Anders wordt dit de schadelijkste deal ooit voor de toegang tot geneesmiddelen in ontwikkelingslanden.”

Patenten

Volgens informatie van AzG pleiten Amerikaanse onderhandelingspartners voor regels, waarmee farmaceutische bedrijven patenten kunnen beschermen en die de concurrentie van goedkopere medicijnen zullen tegenhouden. “Een mogelijk gevolg is dat miljoenen mensen nog moeilijker aan betaalbare generische geneesmiddelen zullen geraken”, schrijft de organisatie.

“Vorig jaar hebben we voor het laatst vernomen dat er gediscussieerd werd over de toegang tot medicijnen. Toen waren naar verluidt alle geïnteresseerde partners van de VS tegen voorstellen over intellectuele eigendomsrechten, waaronder patenten”, vertelt Judit Rius Sanjuan van AzG.

Witte Huis

Het Witte Huis had laten we-

ten dat specifieke hoofdstuk te zullen herschrijven, maar Sanjuan ziet de toegang tot geneesmiddelen ook bij deze onderhandelingsronde niet op de agenda staan. “We horen van andere onderhandelingssteams dat de druk om dit verdrag tegen oktober goedgekeurd te hebben, toeneemt. Ze vrezen dat als er onvoldoende tijd voor discussie is, dit hoofdstuk in zijn huidige vorm overeind zal blijven.”

“We vrezen ook dat deze verdraging om met een alternatieve tekst te komen, een Amerikaanse strategie is om in de plaats daarvan op de minder omstreden hoofdstukken te focussen. Maar dat zou enorme gevolgen voor ontwikkelingslanden hebben”, waarschuwt Sanjuan. Nieuwe beperkingen door patenten zouden zelfs indruisen tegen eerder gemaakte internationale afspraken, ook met Washington, om precies de toegang tot generische medicijnen te verruimen.

Open brief

Maandag stuurden vierhonderd organisaties ook een open brief naar het Amerikaanse Congres om de ongewone geheimhouding waarin de gesprekken over het vrijhandelsverdrag verlopen, aan te klagen.

“Het vrijhandelsverdrag zal niet alleen de economie en duurzaamheid in de elf

ondertekenende landen beïnvloeden, maar heeft potentieel een impact op de economie en het milieu in letterlijk de helft van de wereld”, zegt Arthur Stamoulis, directeur van Citizens Trade Campaign, een organisatie in Washington die de brief mee ondertekend heeft.

De organisaties doen aanbevelingen over kwesties die gaan van milieustandaarden en mensenrechten tot financiële regulering en nationale soevereiniteit. Maar de centrale klacht blijft het gebrek aan transparantie. “We vinden het verontrustend dat Amerikaanse onderhandelingspartners het Amerikaanse volk weigeren te informeren over hun voorstellen”, staat nog in de brief te lezen.

Bedrijfslobbyisten

De regering heeft tegengeworpen dat de mate van geheimhouding bij dit soort onderhandelingen noodzakelijk is: meer transparantie zou de delicate gesprekken verstoren.

Google schrapt nog 1200 banen bij Motorola

MOUNTAIN VIEW — Google gaat verder snijden in het personeelsbestand van het vorig jaar overgenomen Motorola. Er gaan nog eens 1200 banen weg, bovenop de 4000 die zeven maanden geleden al werden geschrapt. Dat schreven diverse buitenlandse media gisteren.

Het zou vooral gaan om ont-slagen buiten de Verenigde

Staten wijzen erop dat kladversies in dit stadium van de onderhandelingen vaak publiek worden gemaakt, ook bijvoorbeeld bij de Wereldhandelsorganisatie. Er is het precedent van het vrijhandelsakkoord van de Amerika's dat 34 landen, waaronder de VS, in 2001 afsloten.

“Er is maar één echte reden waarom de kladversie van het Amerikaanse publiek wordt afgeschermd: Amerikanen zouden veel zaken die hun regering probeert te forceren, niet steunen”, vermoedt Stamoulis.

“Als ze over een akkoord zouden onderhandelen waarbij mensenrechten voor de winst van bedrijven worden geplaatst, zou het Trans-Pacific Partnership ongelooflijk veel goeds kunnen doen. Maar als je kijkt wie er rond de tafel zit, meer dan zeshonderd bedrijfslobbyisten en niemand uit het middenveld, is er niets dat erop wijst dat we zo'n deal zullen krijgen.”

Fitch verlaagt rating Italië naar BBB+

ROME — Kredietbeoordelaar Fitch heeft de rating van Italië verlaagd van A- naar BBB+.

Het is voor het eerst dat een ratingbureau de kredietwaardigheid van Italië verlaagt sinds de parlementsverkiezingen eind februari. Die hebben geen duidelijke meerderheid opgeleverd in

de Senaat.

Fitch ziet tevens negatieve vooruitzichten voor de Italiaanse economie, die zich bevindt in 'een van de diepste recessies in Europa', aldus de krant *la Repubblica*. Eerder hadden de kredietbeoordelaars Standard & Poor's en Moody's Italië al uit de kopgroep van de A-landen gehaald.

Rosneft mag TNK-BP overnemen

BRUSSEL — De overname van TNK-BP door het Russische staatsolieconcern Rosneft is gisteren een flinke stap dichterbij gekomen met een fiat uit Brussel. De Europese Commissie ziet geen concurrentieproblemen optreden.

Het gaat om een van de grootste overnames in de sector. Rosneft wil het even-

eens Russische TNK-BP, voor de helft eigendom van een groep rijke Russen en voor de andere helft van het Britse BP, kopen voor 55 miljard dollar.

De commissie heeft ook onderzocht of Rosneft onafhankelijk van de Russische staat opereert. Hier is echter geen antwoord op gevonden, aangezien de voorgenomen overname geen mededingingsproblemen oproep.

‘Oordeel DNB over was zorgvuldig’

DEN HAAG — De Nederlandsche Bank (DNB) heeft in 2006 een zorgvuldige beslissing genomen door SNS Reaal toestemming te verlenen voor de overname van Bouwfonds Property Finance van ABN Amro. Dat zeiden oud-toezichhouders van DNB gisteren in een hoorzitting in de Tweede Kamer.

De huidige toezichthouder bij DNB, directeur Jan Sijbrand, beaamde dat later in de hoorzitting, maar zei er wel bij dat DNB de overname nu nooit meer zou goedkeuren. De overname van Bouwfonds heeft SNS in de jaren erna opgebroken. De vastgoedportefeuille hing de bank als een molensteen om de nek en de top van de bank slaagde er niet in de problemen onder controle te brengen. Die liepen eind vorig jaar zo uit de hand dat minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën op 1 februari besloot SNS te nationaliseren, omdat het concern volgens hem anders failliet was gegaan.

Volgens Sijbrand is er de afgelopen vijf jaar veel veranderd in hoe gekeken wordt naar de risico's bij banken. “Dingen die nu heel evident lijken, waren dat een paar jaar geleden niet.” Volgens hem klapte de val voor SNS in 2009 dicht, toen het slecht begon te gaan met het vastgoed. Volgens Sijbrand had de reddingsope-

ratie ook niet veel goedkoper gekund voor de Nederlandse belastingbetaler door bijvoorbeeld eerder in te grijpen. “Ingrijpen op een ander moment had geen geld gescheeld”, zei Sijbrand.

Volgens oud-bestuurslid Arnold Schilder was de vastgoedfinancieringstak van Bouwfonds van onbesproken gedrag en waren er geen signalen van fraude. Vastgoed was destijds 'een aantrekkelijke tak van sport', zei Schilder. De rendementen waren goed en de risico's werden als laag ingeschat.

In de hoorzitting kwam gisteren ook de huidige raad van commissarissen van SNS aan het woord. Voorzitter Piero Overmars stelde dat alles bij de overname van Property Finance volgens de regels is verlopen. Kamerleden van vooral het CDA en SP waren ontevreden over de analyse van Overmars. “Ik mis de kritische zelfreflectie”, zei CDA-Kamerlid Eddy van Hijum.

Overmars had aan het begin van de hoorzitting gewaarschuwd voor scherpe aanvallen op personen. Hij verwees naar de 'hetze' tegen oud-topman Sjoerd van Keulen. Die zou vanwege ernstige bedreigingen in februari in het buitenland zijn ondergedoken, nadat op Twitter was opgeroepen om hem te bestoken met maitjes. In de media was zijn huis te zien.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	8-Mar		PREV.	8-Mar		
DOW JONES	14329.49	14397.07	AEX	347.87	352.43		
S&P 500 INDEX	1544.26	1551.18	AEGON NV	4.74	4.84		
NASDAQ	3232.09	3244.37	AGN	26.82	26.82		
AMAZON.COM INC	273.88	274.19	AHOLD NV	10.96	11.08		
AMERICAN EXPRESS	64.56	64.70	ASTORIA FINL	9.93	10.14		
APPLE INC	430.58	431.72	AKZO NOBEL	51.27	52.25		
AT&T INC	36.39	36.68	ASML HOLDING NV	54.34	53.76		
BERKSHIRE HATH-B	103.41	103.63	CORIO NV	36.52	36.73		
CISCO SYSTEMS	21.80	21.83	DANONE	55.34	55.78		
CITIGROUP INC	45.00	46.68	DSM (KONIN)	45.63	45.56		
WALT DISNEY CO	56.32	57.39	HAL TRUST	97.44	97.10		
EBAY INC	52.98	53.13	HEINEKEN NV	57.06	57.29		
GENERAL ELECTRIC	23.68	23.77	ING GROEP NV	6.31	6.53		
GOOGLE INC CL A	832.60	831.52	ROYAL MTECH NV	8.64	9.63		
HEWLETT-PACKARD	20.85	21.00	KPN (KONIN) NV	2.70	2.84		
HOME DEPOT INC	70.25	71.37	KONINKLIJKE PHIL	22.58	23.08		
IBM	209.42	210.38	POSTNL NV	1.73	1.75		
INTEL CORP	21.89	21.58	REED ELSEVIER	12.00	12.08		
JOHNSON&JOHNSON	77.75	78.19	REXEL SA	17.95	18.08		
MEDTRONIC INC	45.73	45.60	ROBOCO	25.95	25.83		
MICROSOFT CORP	28.14	28.00	ROLINCO NV	22.26	22.22		
3M CO	104.54	105.71	RORENTO NV	54.46	54.52		
PRIZM INC	28.27	28.19	ROYAL DUTCH SH-A	20.50	25.46		
PROCTER & GAMBLE	76.90	77.18	TOMTOM	3.36	3.38		
ROYAL DUTCH-ADR	66.90	66.17	UNILEVER NV-CVA	30.86	31.26		
SCHLUMBERGER LTD	77.82	77.96	WESSANEN NV	2.19	2.20		
SPRINT NEXTEL CO	5.85	5.88	WOLTERS KLUWER	15.62	15.89		
TEXAS INSTRUMENT	35.20	35.29	WP-STEWART HLDGS	234.13	234.69		
TIME WARNER INC	56.78	57.46	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	7-Mar		
IFETS	160.51	160.67	MONEY MARKET	13.0609	13.0609		
ISHARES-EU DIV	61.70	61.98	US DOLLAR BOND	2.6311	2.6248		
ISHARES-EMG MKT	43.75	44.13	GLOBAL GROWTH	1.9928	2.0025		
ISHARES-MSCI PAC	50.30	50.34	US GROWTH	9.1773	9.2099		
ISHARES-RS 3000	92.19	92.65	CANADIAN GROWTH	2.9422	2.9535		
ISHARES-SP500 GR	81.40	81.67	CURRENCIES	PREV.	8-Mar		
ISHARES-S&P EURO	40.39	40.36	YENUSD	94.900	95.730		
POWERSHARES DB C	27.12	27.20	EURUSD	1.310	1.299		
POWERSH-QQQ	68.89	68.77	CANUSD	1.029	1.028		
SPDR S&P MID 400	204.29	206.11	GBPUSD	1.503	1.496		
SPDR S&P 600 SMA	82.38	83.17	COMMODITIES	PREV.	8-Mar		
FUNDS	PREV.	8-Mar	GOLD	1578.97	1578.65		
BLACKROCK GBL ALL	45.10	45.10	SILVER	28.91	28.98		
TEMPLETON GBL BND	23.57	23.56	WHEAT	695.50	696.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Schroevendraaier in hoofd

Een 25-jarige Pool heeft gisteren in Bialystok een drie uur durende operatie ondergaan om een schroevendraaier uit zijn hoofd te laten verwijderen. Het stuk gereedschap was zo'n vijf centimeter doorgedrongen in zijn schedel. Dat hebben artsen gezegd die de man hebben geopereerd. Volgens chirurg Jan Kochanowicz was de man gevallen en had hij het bewustzijn verloren. Toen hij bijkwam voelde hij eerst al-

leen pijn in zijn hand, maar al vlug merkte hij dat er meer aan de hand was. Toen hij naar zijn auto liep en in de spiegel keek, zag hij dat er een schroevendraaier uit zijn voorhoofd stak, net boven zijn rechteroog. De man stak eerst een sigaretje op, waarna hij een buurman belde om hem naar het ziekenhuis te brengen. Wonder boven wonder heeft het slachtoffer geen blijvende schade opgelopen door zijn onfortuinlijke val.

Beslag op spullen prinses

Als het aan een Franse rechter ligt, raakt de Saoedische prinses Maha al-Sudairi luxegoederen ter waarde van ruim 12,6 miljoen euro kwijt. De spullen worden in beslag genomen om onbetaalde rekeningen in Parijs te vereffenen. De Saoedische prinses leeft zich bij elk bezoek aan Parijs uit en koopt voor duizenden euro's aan kunstwerken, juwelen en chocolade. Ook huurt ze dure auto's met chauffeurs om zich te laten rondrijden.

Ze verbleef volgens de *Daily Mail* vorig jaar zes maanden in een viersterrenhotel. Maar de 58-jarige prinses, die getrouwd is geweest met de Saoedische kroonprins Nayef bin Abdul Aziz Al Saud, betaalde de torenhoge rekeningen niet. De rechter heeft nu bepaald dat drie opslagruimtes van de prinses in Parijs geopend moeten worden, waarna de inhoud geveild wordt. Zo moeten haar schulden worden afbetaald.

Voeten Barça-sterren voelen



Foto: Barça Foundation

Lionel Messi (l) en Andrés Iniesta met hun held Mamadou Lamine.

Eerder kon u al uitgebreid kennismaken met Gabriel Muniz, het Braziliaanse jongetje zonder voeten dat Lionel Messi door de benen speelde op La Masia. Gabriel (11) heeft nu in het persoonlijke van Mamadou Lamine (9), blind sinds de geboorte, een opvolger gekregen. Het kind, stevast aan de radio gekluisterd bij elke match van Barça, mocht dankzij

Fundación Barcelona – in het leven geroepen om onder meer zieke kinderen de kans te geven hun idolen te treffen – een training bijwonen en zijn voorbeelden ontmoeten. De dolblijfe fan herkende Carles Puyol, Eric Abidal, Andres Iniesta en natuurlijk Lionel Messi, alleen door met zijn handen te voelen.

Na de gesprekjes en foto's

gidste teamafgevaardigde Carlos Naval hem door de training. Meteen na de oefenstond schonk Victor Valdes zijn handschoenen aan Mamadou, die ook nog een officiële bal én een gesigneerd truitje meekreeg. Met de woorden 'ik kan haast niet wachten om 't Champions League-duel tegen AC Milan te beluisteren', nam Mamadou afscheid.

Sprong van hoogste gebouw Koeweit

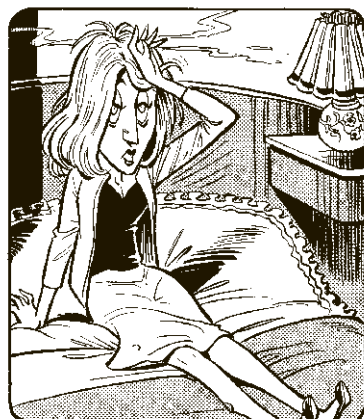
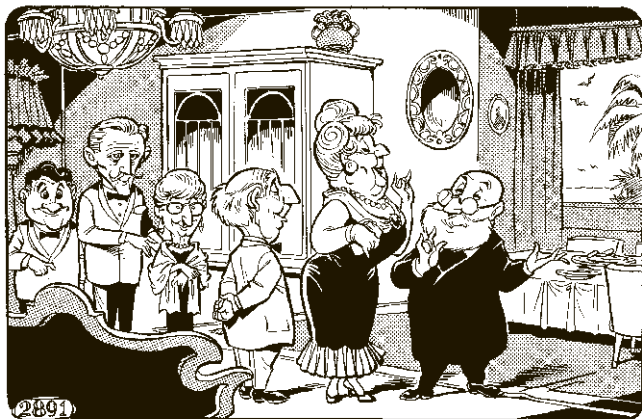


Foto: AFP

De Australiër Chris McDougall sprong gisteren van de Al-Hamra-toren, het hoogste gebouw in Koeweit. De toren is 414 meter hoog en is een echte landmark van het Arabische land. McDougall is recordhouder met 2600 'base jumps' en 10.000 'sky jumps'.

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder



Koning Hollewijn had die dag een groepje keurige dames en heren voor de lunch uitgenodigd. Het waren leden van de Bond ter Verbetering van Tafelmanieren en zij waren zeer ingenomen met de koninklijke invitatie. "Ik spreek namens onze gehele bond," zo verklaarde de presidente, "wanneer ik zeg hoe bijzonder verheugd ik ben over deze spontane invitatie die wij — mag ik wel zeggen — beschouwen als vorstelijke steun aan ons mooie streven." "Kijk eens aan," sprak Hollewijn. "Dat is aardig gesteld. Maar de uitnodiging is eigenlijk afkomstig van mijn nicht die uw bond een warm hart toedraagt. Namens haar kan ik u deze schenking overhandigen." Met deze woorden gaf

hij de presidente een zilveren schaalje waarop een stapel bankbiljetten en een gouden horloge waren uitgestald. "Hoe bijzonder attent van haar!" riep de voorzitter verrast. "Ik zou uw gevoelige nicht gaarne persoonlijk bedanken. Waar is zij?" "Zij is in de kamer hiernaast," antwoordde de vorst. "Mijn gevoelige nicht rust even uit want zij heeft last van migraine. Maar zij kan nu elk ogenblik verschijnen."

In het belendende vertrek was Troubelle juist bezig zich moeizaam op te richten. Verbaasd keek zij rond. "O, mijn hoofd," prevelde zij. "Wat is er met me gebeurd? Hoe kom ik hier?"

Nieuwe waarnemend rechter



Foto: Kabinet van de Gouverneur

Valerie Petronilia Maria (midden) is de afgelopen week ingezworen als waarnemend rechter bij het Gemeenschappelijk Hof. Dit werd voltrokken door waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede (links).

Londen krijgt 'snelweg' voor fietsers

De Londense burgemeester Boris Johnson heeft dit weekeinde laten weten dat de stad de komende jaren onder meer een 'fietsssnelweg' gaat bouwen. Het wordt volgens hem een fietspad in Nederlandse stijl met gescheiden rijbanen en het zal de langste in zijn soort in

Europa worden. Het wordt volgens Johnson 'niet meteen perfect en niet meteen Amsterdam', maar de bewoners 'zullen vertrouwen krijgen om in het zadel te klimmen'. Johnson heeft een heleboel plannen om Londen voor 2020 aantrekkelijk te maken voor de fietser. Hij

stopt meer dan een miljard euro in zijn steun aan de fietsers die 'de straten van de stad moeten heroveren'. Na de 'snelweg' worden er naar verwachting vanaf 2016 meer doorgaande paden aangelegd, die dezelfde routes volgen als metro- of buslijnen.

Boete voor draaien Celine Dion

Een Engelsman uit Bristol heeft een boete van 1500 euro gekregen, omdat zijn bureu klaagden over de luide muziek van Celine Dion en Eminem. Dat meldt SWNS. De 33-jarige Jacek Korolko was al meerdere malen gewaarschuwd door de lokale autoriteiten, maar hij bleef de muziek hard zetten. De zaak kwam voor de rechter en Korolko kreeg een boete van 1500 euro opgelegd. Ook klagen zijn bureu dat zijn kinderen te veel herrie maken en beschuldigen zij hem ervan dat hij zijn hond laat poepen



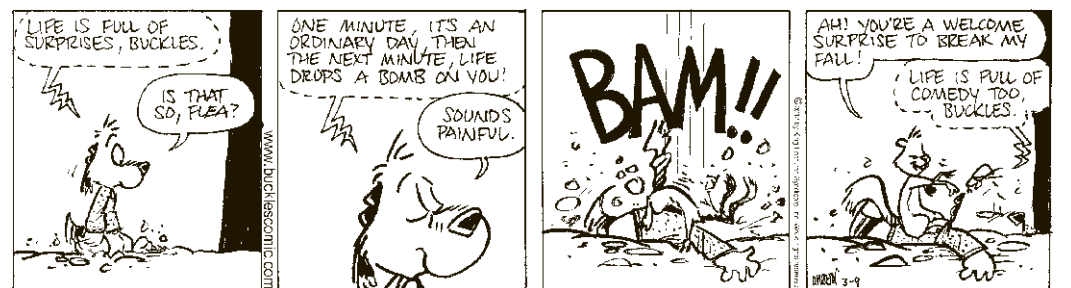
Foto: Just Jared

Celine Dion

op het gras rondom de flat. Volgens de Engelsman is hij niet degene die zijn bureu terroriseert, maar heeft hij juist last van zijn bureu. Vanaf het moment dat hij in de flat is komen wonen, mijden zijn bureu hem. "Ik mag niet naar muziek luisteren, geen hond hebben en mijn kinderen moeten binnen spelen. Ik word behandeld als een terrorist", aldus Korolko. Hij geeft wel toe dat hij Celine Dion een beetje te hard draait. "Maar dat gebeurt maar drie keer per jaar; als mijn vrouw of mijn twee dochters jarig zijn."

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



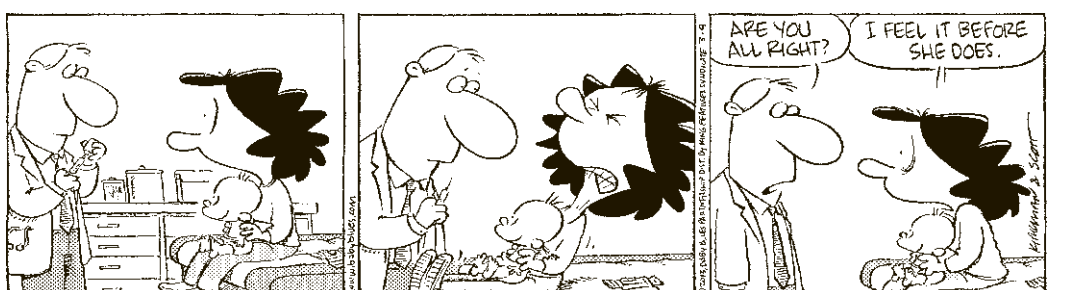
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Servië wijst EU-plan voor Kosovo af

BELGRADO — Servië wijst plannen van de Europese Unie voor de beëindiging van het conflict over Kosovo af. “Ik heb het plan van Brussel voor het noorden van Kosovo afgevozen”, aldus de Servische premier Ivica Dacic in de krant *Blic*.

Het plan bevatte volgens hem namelijk geen echte autonomie voor de Serviërs die in het noorden van Kosovo wonen. Over het lot van de voormalige Servische provincie Kosovo en Metohija wordt al geruime tijd gesproken. Het

vooral door etnische Albanezen bewoonde Kosovo scheidde zich eenzijdig af in 2008 en kreeg daarbij westerse steun. Servië erkent de onafhankelijkheid van Kosovo niet. Het gebied met circa 1,7 miljoen mensen is straatarm en is ongeveer zo groot als een kwart van Nederland. Bij de VN is een meerderheid, inclusief Rusland, tegen de onafhankelijkheid. De EU heeft geen officieel standpunt, omdat er ook EU-lidstaten tegen zijn. Maandag overlegt buitenlandcoördinator Catherine Ashton van de EU opnieuw met Servische leiders.

Van Dyck ontdekt in Durham

DURHAM— Een schilderij van de 17e-eeuwse Vlaamse barokschilder Anthony van Dyck is bij toeval online ontdekt. Dat meldt de *BBC*. Het werk wordt op ongeveer 1,2 miljoen euro geschat.

Het Bowes Museum in de Engelse stad Durham, waar het doek lag opgeslagen, hield het portret voor een kopie en stelde het daarom niet

tentoon. Voor een BBC-project werd het schilderij gefotografeerd en op een website geplaatst. Een kunsthistoricus zag de foto en trok aan de bel. Inmiddels is bevestigd dat het schilderij kan worden toegeschreven aan Van Dyck. Het is een portret van Olivia Boteler Porter, een hofdame van de eerste vrouw van Karel I. Van Dyck was de hofschilder van deze Britse koning.

Abu Qatada opnieuw opgepakt

LONDEN — De radicale moslimgeestelijke en terreurverdachte Abu Qatada is vrijdag opgepakt in Groot-Brittannië. Dat meldt de *BBC*. De Jordaniër zou de voorwaarden hebben geschonden waaronder hij vorig jaar november op borgtocht vrijkwam.

Qatada werd opgepakt nadat de anti-terreureenheid een dag eerder in Londen huiszoekingen had gedaan. De

arrestatie komt kort voordat de Britse overheid maandag via een beroepsprocedure zal proberen om hem uit te leveren aan Jordanië. Qatada vroeg in 1993 politiek asiel aan in Groot-Brittannië. Het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken wil Qatada uitwijzen, omdat hij een gevaar voor de nationale veiligheid zou zijn. Hij zou banden hebben gehad met onder anderen de Saudische terrorist Osama bin Laden.

Doden door aanslag Kabul tijdens bezoek Hagel

KABUL — Bij een zelfmoordaanslag in de Afghaanse hoofdstad Kabul zijn vanochtend minstens negen mensen om het leven gekomen. Zes anderen raakten gewond. De Taliban heeft de aanslag opgeëist.

Volgens een woordvoerder van de internationale troepenmacht in Afghanistan (ISAF) blies een zelfmoordterrorist zich op voor de

poort van het Afghaanse ministerie van Defensie. De aanslag valt samen met het bezoek van de Amerikaanse minister van Defensie, Chuck Hagel. Die was volgens de woordvoerder echter niet in de buurt tijdens de zelfmoordaanslag. De Afghaanse Taliban eiste de aanslag korte tijd later op. In een verklaring zei de radicaal-islamitische beweging dat het ‘een soort van boodschap’ voor Hagel was.

Rellen in Egypte na vonnis voetbaldrama

PORT SAÏD/CAÏRO — Ongeregeldheden zijn vandaag uitgebroken in de Egyptische havenstad Port Saïd en in de hoofdstad Caïro na een rechterlijke uitspraak over een voetbaldrama vorig jaar.

In de havenstad stonden 73 mensen terecht wegens hun rol bij de bloedige aanval door aanhangers van de plaatselijke voetbalclub Masry op gasten uit Caïro, publiek voor de club al-Ahly. Daarbij kwamen 72 al-Ahlyfans om het leven kort na de wedstrijd, die de Caïreense club met 3 - 1 won. Het geweld illustreerde hoe gevaarlijk en chaotisch het land kon worden na de instorting in februari 2011 van de politiestaat van president Hosni Mubarak. Naar schatting 2000 relschoppers trokken in Port Saïd naar de kade en maakten de trossen van bootjes los. De stad ligt aan de noordelijke opening van het Suezkanaal. De betogers wilden kennelijk het verkeer op het kanaal ontregelen. Dat lukte volgens Egyptische media niet, maar ze belemmerden wel de overtocht van veerboten, die in en bij de stad voor het wegverkeer naar de Sinaï zorgen.



Supporters van voetbalclub Al-Ahly rennen weg nadat er rellen zijn uitgebroken.

In Caïro viel de harde kern van fans van de voetbalclub al-Ahly, de Ultras, zaterdag een recreatiecentrum van de politie aan op Zamalek, een eiland in de rivier de Nijl in het centrum van de Egyptische hoofdstad. Ze stichtten er brand. De Ultras zijn boos over de vrijspraak van zeven topfiguren van veiligheidsinstellingen in Port Saïd. Ze

vielen ook het kantoor van de voetbalbond in Caïro aan en stalen trofeeën. De rechtbank in Port Saïd heeft zaterdag 21 doodstraffen wegens het bloedbad bekrachtigd. Bovendien zijn vijf andere beklagden tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld. Onder de veroordeelden zijn twee destijds verantwoordelijke

politiecommandanten, ze kregen ieder 15 jaar. Van de 73 beklagden zijn er 28 vrijgesproken. Na de zitting van 26 januari, waarin bekend werd dat 21 beklagden de doodstraf kregen, braken er hevige onlusten uit in Port-Saïd. Daarbij vielen zeker 40 doden. De stad is al geruime tijd het toneel van rellen.

WENEN — VN-chef Ban Ki-moon noemt de militaire dreigementen van Noord-Korea ‘volkomen onacceptabel’. Hij dringt er bij het geïsoleerde en arme land op aan de eigen bevolking te voeden en vrede na te streven met Zuid-Korea.

Noord-Korea dreigde afgelopen week met een ‘preventieve nucleaire aanval’ op de Verenigde Staten. Ook zegde het de wapenstilstand op die in 1953 een einde maakte aan de gevechten van de Koreaanse Oorlog. De spanningen op het Koreaanse Schiereiland zijn de afgelopen tijd sterk opgelopen door onder meer een Noord-Koreaanse kernproef. De sancties en veroor-

delingen door de internationale gemeenschap heeft het regime in Pyongyang beantwoord met oorlogsretoriek.

Kalmte
China heeft gisteren Noord- en Zuid-Korea opgeroepen tot kalmte om te voorkomen dat het conflict tussen beide landen verder escaleert. China, de enige bondgenoot van Noord-Korea, riep beide landen op tot een dialoog om ‘verdere escalatie’ te voorkomen, aldus de *BBC*. Eerder op de dag had de communistische regering in Pyongyang de wapenstilstandsovereenkomst met Zuid-Korea uit 1953 opgezegd. Pyongyang reageerde hiermee op het besluit van de VN-Veiligheidsraad, die Noord-Korea nieuwe sanc-

ties heeft opgelegd, omdat dat land vorige maand een kernproef uitvoerde. Ook dreigde Pyongyang met een kernaanval op de Verenigde Staten. De nieuwe Zuid-Koreaanse president Park Geun-hye waarschuwde vrijdag Noord-Korea dat zij krachtig zal optreden tegen provocaties. “Niet alleen de spanningen met Noord-Korea, maar ook de territoriale geschillen in de regio en de wapenwedloop in het noordoosten van Azië worden steeds intenser”, aldus de eerste vrouwelijke president van het land. Ze voegde eraan toe dat ‘elk land dat alleen maar militaire macht nastreeft, zoals kernbommen, terwijl de bevolking verhongert, gedoemd is zichzelf te vernietigen’.

Boze aanhangers verliezend premier de straat op

Kenyatta gekozen tot president Kenia



Foto: AFP/Thony Karumba

Aanhangers van presidentskandidaat Uhuru Kenyatta vieren in zijn geboortestad Gatundu de verkiezingsoverwinning.

NAIROBI — Uhuru Kenyatta is officieel uitgekozen tot de winnaar van de presidentsverkiezingen in Kenia. Hij won van premier Raila Odinga met een fractie meer dan de helft van de stemmen, 50,07 procent. Hierdoor is een tweede ronde niet nodig. Odinga, van de stam Luo uit het westen van het land, heeft al aangekondigd de uitslagen bij de rechter aan te vechten. Volgens Odinga's kamp was de telling van de stemmen echter gebrekkig. Boze aanhangers Odinga zijn in de westelijke stad Kisumu de straat opgegaan.

Gevreesd werd dat bij deze stembusgang ook veel geweld zou losbarsten, maar dat is tot nog toe uitgebleven. Een van de redenen is een betere organisatie van de verkiezingen, de invoering van een mogelijke tweede ronde in de stembusgang, het verbieden van ‘hate speech’ (haatzaaien) en het electorale monsterverbond dat Kenyatta sloot met William Ruto. Kenyatta is van de stam Kikuyu en Ruto, die ook door het ICC wordt vervolgd, van de stam Kalenjin. Tot de bloedigste botsingen in 2008 behoorden die tussen Kikuyu's en Kalenjin ten noordwesten van Nairobi.

Aangeklaagd
Kenyatta verklaarde voordat hij tot president werd gekozen, dat hij Kenia tenminste voor een deel van de tijd vanuit Den Haag gaat regeren. Daar moet hij namelijk terechtstaan voor het Internationaal Strafhof (ICC) voor zijn rol bij de geweldsuitsluiting na de vorige presidentsverkiezingen eind 2007. Het begin van het proces staat gepland voor juli. Kenyatta hoeft niet in hechtenis en zal dus ergens in of vlakbij Den Haag gaan

wonen. Kenyatta draagt een naam die voor Kenianen vol symboolkracht is. Zijn vader werd na de onafhankelijkheid in 1963 de eerste president van het Oost-Afrikaanse land. Jomo Kenyatta was een held van de onafhankelijkheidsstrijd tegen de Britten. Kenianen vereren de ‘Brandende Speer’ Kenyatta als vader des vaderlands. De Kenyatta's behoren tot de Kikuyu's, de grootste stam van Kenia, die de thuisbasis vormt voor de electorale invloed van Uhuru Kenyatta.

Daarnaast is hij een van de rijkste Kenianen en volgens Forbes Magazine nummer 23 op de lijst van rijkste Afrikanen. Ook heeft hij veel invloed op de media: de familie Kenyatta is eigenaar van tv-station K24, de krant The People en een aantal radiostations. De familie bezit ook veel land, wat in Afrika prestige geeft. De 51-jarige Kenyatta heeft in de VS politicologie gestudeerd. Hij werd in 2001 voor het eerst in het parlement gekozen en schopte het snel

tot minister. In de huidige regering van nationale eenheid onder vertrekkend president Mwai Kibaki is Kenyatta vicepremier.

Boos
Boze aanhangers van de verliezende presidentskandidaat Raila Odinga zijn in de westelijke stad Kisumu de straat opgegaan. De politie beschoot de menigte met traangas. Odinga-aanhangers bekogelden de politie met stenen. De boze aanhangers van Odinga riepen

“geen Raila, geen vrede”. Odinga was vandaag nog strijdlustig. Hij zei dat “de democratie terechtaant in Kenia” en sprak van “ongebreidelde” illegale praktijken tijdens de verkiezingen. Hij drong er bij zijn aanhang wel op aan de wet te respecteren. “Ieder geweld kan deze natie voor altijd vernietigen”, zei hij. De uitspraak van de rechter over zijn protest tegen de verkiezingsuitslag belooft hij te aanvaarden.

Israël woest om Nederlands ‘bezettingslabel’

DEN HAAG/JERUZALEM — Tot woede van Israël wil Nederland dat de etiketten op producten uit de bezette gebieden worden aangepast. Die streken horen niet bij Israël en de verpakkingen mogen dus niet zeggen dat de producten ‘made in Israel’ zijn, zei minister Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken) vrijdag. Discriminatie, vindt Israël.

Het gaat om producten uit de Syrische Golanhoogten, die Israël heeft geannexeerd, en uit de Palestijnse Westoever en Oost-Jeruzalem. Israël ziet het oosten van Jeruzalem als een onscheidbaar deel van zijn hoofdstad, maar dat is internationaal niet erkend en de Palestijnen claimen Oost-Jeruzalem als hun hoofdstad. In de Nederlandse winkels liggen vooral groenten en fruit uit die gebieden.

“Als Nederland burgers wil informeren dat bepaalde producten uit een controversieel gebied komen, moet het dit voor alle controversiële gebieden in de wereld doen.

Maar aangezien het alleen bij Israël wordt toegepast, kunnen wij het niet anders noemen dan discriminatie”, zei een woordvoerder van het Israëlische ministerie van Buitenlandse Zaken tegen het ANP. Israël waarschuwt voor onvoorziene gevolgen. “Mensen in de supermarkt zien dit als een waarschuwing van hun regering tegen Israël. Dat creëert een gevaarlijk eenzijdig beeld van ons land”, aldus Jeruzalem. Premier Mark Rutte zei in een reactie dat Israël van de etiketplannen wist. In mei vorig jaar stond het namelijk al op de Europese agenda. Bovendien hebben landen

als Groot-Brittannië eerder gevraagd om speciale labels voor de bezette gebieden. Het Centrum Informatie en Documentatie Israël (CIDI) vindt de plannen ‘symboolpolitiek’ en zegt dat Israël ‘niet anders mag worden behandeld dan andere landen’. Bovendien ziet directeur Ronny Naftanil praktische problemen, bijvoorbeeld bij wijn die is gemaakt van druiven van de Golanhoogten, maar in Israël is geboteld. Dat is Israëlische wijn ‘tenzij de EU-regels veranderen’, aldus Naftanil. De organisatie Een Ander Joods Geluid is juist blij. Voorzitter Jaap Hamburger vindt de plannen een goede stap om ervoor te zorgen dat bedrijven in de nederzettingen niet langer profiteren van toegang tot de Nederlandse markt. Een Ander Joods Geluid wil producten uit de nederzetting volledig weren.

VN-chef: Dreiging Noord-Korea onacceptabel

WENEN — VN-chef Ban Ki-moon noemt de militaire dreigementen van Noord-Korea ‘volkomen onacceptabel’. Hij dringt er bij het geïsoleerde en arme land op aan de eigen bevolking te voeden en vrede na te streven met Zuid-Korea.

Noord-Korea dreigde afgelopen week met een ‘preventieve nucleaire aanval’ op de Verenigde Staten. Ook zegde het de wapenstilstand op die in 1953 een einde maakte aan de gevechten van de Koreaanse Oorlog. De spanningen op het Koreaanse Schiereiland zijn de afgelopen tijd sterk opgelopen door onder meer een Noord-Koreaanse kernproef. De sancties en veroor-

delingen door de internationale gemeenschap heeft het regime in Pyongyang beantwoord met oorlogsretoriek.

ties heeft opgelegd, omdat dat land vorige maand een kernproef uitvoerde. Ook dreigde Pyongyang met een kernaanval op de Verenigde Staten. De nieuwe Zuid-Koreaanse president Park Geun-hye waarschuwde vrijdag Noord-Korea dat zij krachtig zal optreden tegen provocaties. “Niet alleen de spanningen met Noord-Korea, maar ook de territoriale geschillen in de regio en de wapenwedloop in het noordoosten van Azië worden steeds intenser”, aldus de eerste vrouwelijke president van het land. Ze voegde eraan toe dat ‘elk land dat alleen maar militaire macht nastreeft, zoals kernbommen, terwijl de bevolking verhongert, gedoemd is zichzelf te vernietigen’.

FC Groningen krijgt te weinig tegen NAC

GRONINGEN — FC Groningen en NAC Breda hebben gisteravond aan het onderlinge duel in de Euroborg een punt overgehouden: 1-1. Daarmee kreeg de thuisploeg gezien het spelbeeld te weinig. De gelijkmaker van de Brabanders viel bovendien uit een wat dubieuze strafschoep.

Beide ploegen hadden ten opzichte van vorige week iets goed te maken. FC Groningen ging met 4-1 onderuit bij Roda JC. “Een blamage”, twitterde algemeen directeur Hans Nijland nadien openhartig. NAC Breda verloor op eigen veld onterecht en ongelukkig van sc Heerenveen, dat in de slotfase twee keer scoorde (1-2).

Vooraf bestond de vrees dat het duel in de winderige en koude Euroborg in een bloedeloze 0-0 zou eindigen. Beide ploegen komen dit seizoen immers moeilijk tot scoren. Zowel FC Groningen als NAC ontbeert een scorende spits. Daardoor zijn de middenvelders Michael de Leeuw (FC Groningen/8 doelpunten) en Nemanja Gudelj (NAC Breda/5 treffers) voorlopig ‘topscorer’ van hun club. FC Groningen was voor de rust de betere ploeg. De thuisclub speelde vol op de aanval en kreeg ook voldoende kansen op een treffer. Doelman Jelle ten Rouwelaar en de paal (na een vliegend schot van Andraz Kirm) stonden een verdiende voorsprong voor de Groningers in de weg. NAC was amper gevaarlijk in de eerste helft.

Kort na de pauze brak middenvelder Maikel Kieftenbeld de Groningse ban met



Keeper Jelle ten Rouwelaar had weer eens een hoofdrol bij NAC, gisteren in Groningen.

een doeltreffende uithaal, nadat NAC de bal uit een hoekschoep slecht had verwerkt, 1-0. Lang kon de thuisploeg niet van de voorsprong genieten. Arbitr Pol van Boekel zag een strafschoep in een duel tussen Lorenzo Burnet en invaller Elson Hooi, de vervanger van Anouar Hadouir. Jordy Buijs schoot raak van 11 meter: 1-1.

Mede dankzij de spectaculaire beginfase was de tweede helft in de Euroborg een stuk leuker dan de eerste 45 minuten. Beide ploegen maak-

ten fanatiek jacht op de zege. Opnieuw waren de beste kansen voor FC Groningen, dat echter weer een groot gebrek toonde aan scorend vermogen: 1-1.

Contractverlenging Trainer Robert Maaskant van FC Groningen beaamde na de ontmoeting dat hij de er ‘de pest in had’. “We waren de betere ploeg. We hebben bijna continu op de helft van NAC gespeeld. We hadden ook de beste kansen, maar we winnen niet. Dat is uitermate teleurstellend.”

Maaskant reageerde vol onbegrip op de afkeurende geluiden bij een deel van het thuispubliek. “Dat vond ik heel raar. Ik snapte er niets van en de spelers in de kleedkamer ook al niet. We hebben zoveel strijd geleverd. In elk ander stadion zouden we met applaus het veld zijn afgegaan. Hier helaas niet.”

Maaskant ontweek evenals eerder zijn directeur Hans Nijland vragen over een mogelijke contractverlenging in de Euroborg. Beide partijen lijken daarmee geen haast te

hebben, als het er al van komt. “Of ik nu blijf of niet, de organisatie bij FC Groningen draait toch wel door. Maar dit helpt niet mee”, doelde Maaskant op de vijandige houding bij de harde kern van FC Groningen. Aanvoerder Kees Kwakman van FC Groningen wilde geen commentaar geven op een hatelijk liedje van de eigen fans. De harde kern zong: ‘Maaskant rot op!’ Ze zijn al wat langer ontevreden over de welbespraakte trainer. “Vind je het erg als ik daar niet op reageer?”, sprak Kwakman

Sparta loopt uit ondanks gelijkspel

ROTTERDAM — Sparta is gisteravond in de Jupiler League een punt uitgelopen op MVV. De Rotterdammers kwamen uit bij FC Oss niet verder dan 1-1, maar de Limburgse concurrent verloor voor eigen publiek in Maastricht verrassend met 2-3 van Helmond Sport.

Dat is nu de nieuwe runner up in gezelschap van Volendam. Beide clubs hebben 45 punten, vier minder dan Sparta maar wel met een wedstrijd meer gespeeld. MVV zakte naar de vierde plaats. Sparta kwam in Oss na rust op voorsprong door Mario Bilarte. Amper vijf minuten later maakte Ferhat Gorgulu al gelijk. MVV begon ook nog overtuigend met twee treffers van de Belgische mid-

denvelder Tom van Hyfte in de eerste helft. Diens landgenoot Emrullah Güvenc deed nog voor rust iets terug vanaf de strafschoepstip. Na de hervatting mocht ook Samir Fazli vanaf 11 meter raakschieten voor de 2-2. De Macedoniër besliste het duel ook, een kwartier voor tijd. Volendam versloeg De Graafschap in Doetinchem met 2-0. Jack Tuyp stond voor de verandering eens droog. Ludcinio Marengo en Brandley Kuwas scoorden in de Achterhoek. De thuisclub raakte Anco Jansen al voor rust kwijt. De middenvelder kreeg rood van scheidsrechter Dennis Higler. Onderin haalde Excelsior uit tegen Almere City: 5-0. Mick van Buren maakte er drie. Hekkenluiter Eindhoven verloor opnieuw, thuis van Fortuna Sittard: 0-3.

EU brengt Eindhoven en PSV in het nauw

EINDHOVEN — PSV kreeg afgelopen week te horen dat de Europese Unie onderzoek gaat doen naar de steun die het kreeg van de gemeente Eindhoven. De club liet weten geen enkele aanleiding te hebben om te denken dat men onjuist gehandeld heeft, maar nu blijkt dat de gemeente bewust geen melding maakte van de grondtransactie. Wethouder Staf Depla verklaart in het *Eindhovens Dagblad* dat men Brussel willens en wetens niet bij het proces heeft betrokken. “De tijd daarvoor ontbrak simpelweg”, zegt hij. “Dan had PSV niet meer bestaan, dan was de club failliet gegaan.” De gemeente betaalde PSV 48,4 miljoen euro, volgens Depla een ‘marktconform’ bedrag zonder stuntprijs en vriendenconstructie.

Sagan wint derde etappe Tirreno



Peter Sagan komt in het regenachtige Narni Scalo juichend over de finish.

NARNI SCALO — Peter Sagan heeft gisteren de derde etappe van de Tirreno-Adriatico gewonnen. De Slowaakse renner van Cannondale was na een rit over 190 kilometer van Indicatore naar Narni Scalo de snelste in de massasprint.

Hij boekte al zijn vierde seizoenszege en het was niet de minste. Sagan troefde in de stormende regen alle erkende sprinters af. Mark Caven-

dish werd tweede vóór André Greipel. Cavendish behield wel de leiding in het algemeen klassement. De Brit uit de ploeg van Omega Pharma heeft zeven seconden voorsprong op de Pool Michal Kwiatkowski. Niki Terpstra staat derde op negen seconden.

Twee renners mochten lang vooruitblijven. De vlucht van Cesare Benedetti en Francesco Failli eindigde op 20 kilometer voor de finish. De

regen zorgde voor een glad wegdek en enkele valpartijen in het voortrazende peloton. Thomas Dekker, winnaar van de Tirreno in 2006, was een van de slachtoffers. Lars Boom plaatste op 10 kilometer van de meet nog een demarrage en wist zich korte tijd los te maken uit het peloton. De ploegen van de sprinters lieten het niet op een stunt van de Blanco-rijder aankomen. In de massasprint was Sagan vervolgens veruit de sterkste.

FC Twente-speler Douglas negeert ‘avondklok’

ENSCHEDA — Vitesse-spits Wilfried Bony staat morgenmiddag niet tegenover FC Twente-verdediger Douglas. Trainer Alfred Schreuder verbande de Braziliaan deze week uit de selectie, omdat hij zich niet aan de regels heeft gehouden.

“Na de winterstop hebben we afspraken gemaakt met de spelers en na het vertrek van Steve heb ik ook nog eens besproken wat ik van een FC Twente-speler verwacht”, zegt Schreuder. “De norm bij FC Twente is dat je normaal doet. Als je dat niet doet, ben je als prof aan de

beurt.” Met Bony houdt de interim-coach zich niet bezig. “Tegen wie we spelen is onbelangrijk bij deze beslissing. Ik neem deze beslissing met het oog op de lange termijn. Om de ploeg te krijgen waar we naar toe willen. Dit gedrag moet stoppen. Misschien is het voor sommigen

een opmerkelijke beslissing, maar ik vind het juist heel normaal. Ik wil logisch blijven denken en geloofwaardig blijven.”

De interim-coach refereert tevens aan de clubregels. Naar verluidt is Douglas de fout ingegaan met de avondklok. In de dagen voor een wedstrijd moeten spelers om tien uur ‘s avonds binnen zijn. Douglas (25) zou na dit tijdstip echter nog in de stad zijn gesignaleerd.

PSG wil door met staf

PARIJS — Voorzitter Nasser al-Khelaifi van Paris Saint Germain wil door met de Italiaanse trainer Carlo Ancelotti en technisch directeur Leonardo. Hij heeft dit vandaag gezegd.

“Ancelotti blijft hier als hij dat zelf wil”, zegt de preses in de Franse krant *Le Parisien*. “Hij doet het geweldig hier. Het is af en toe lastig geweest omdat hij onder veel druk heeft gestaan, maar hij is er verder goed mee omgegaan. Carlo is een van de beste coaches in de wereld, misschien wel de beste. Ook Leonardo blijft hier. Hij doet eveneens goed werk.” Al-Khelaifi ontkent dat hij volgend seizoen coach Jose Mourinho van Real Madrid wil aantrekken. “Ik weet niet wat zijn situatie is, maar dat is ook niet belangrijk.”

Rummenigge wil Heynkes houden

MÜNCHEN — Voorzitter Karl-Heinz Rummenigge hoopt coach Jupp Heynckes in een andere functie voor Bayern München te behouden. De trainer van de Duitse club maakt aan het einde van het seizoen plaats voor de Spanjaard Pep Guardiola.

“Jupp Heynckes doet fantastisch werk hier bij Bayern. Hij is een van de beste trainers in Europa. We hebben hem daarom aangeboden te blijven. Hij zou bijvoorbeeld zitting kunnen nemen in onze adviesraad”, zegt Rummenigge in de krant *Abendzeitung*. Hij kijkt uit naar de komst van de nieuwe coach. Guardiola krijgt elke dag Duitse les en gaat daarbij snel vooruit. “Guardiola is zeer ambitieus.” De voorzitter benadrukte dat onder de Spaanse succescoach een deel van de trainingen openbaar zal blijven.

Laudrup blijft bij Swansea

SWANSEA — De Deense oud-international Michael Laudrup heeft gisteren aan alle onzekerheid over zijn toekomst een einde gemaakt. De succesvolle trainer verlengde zijn contract bij Swansea City tot medio 2015. Zijn oude contract had een looptijd tot de zomer van 2014.

Laudrup is bezig aan zijn eerste seizoen bij Swansea, de club van Jonathan van Guzman, Kemy Agustien, Dwight Tiendalli, Michel Vorm en bestuurslid John van Zweden. De 48-jarige Deen leidde de ploeg uit Wales vorige maand naar de League Cup. Daarmee is Swansea, dat in 2011 naar de Premier League promoveerde, komend seizoen al verzekerd van Europees voetbal. De formatie van Laudrup staat momenteel op een fraaie achtste plaats in de Premier League. De Deense coach werd de laatste tijd vooral in verband gebracht met Real Madrid, de club waarvoor hij speelde.

Coach Vonk onwel bij training

ENSCHEDA — Theo Vonk (65) is gisteren onwel geworden tijdens een training bij Sportclub Enschede. De oud-coach van onder meer FC Twente, Sparta, AZ en FC Groningen kreeg op het veld een beroerte.

Volgens voorzitter Jan-Bert Kolkman is zijn toestand stabiel. “Hij werd naar het ziekenhuis in Nieuwegein gebracht, omdat hij daar beter te behandelen zou zijn. Maar ik heb net gehoord dat hij weer terug mag naar het ziekenhuis in Enschede, dus dat is een goed teken. Het is nog afwachten verder. Maar de wedstrijd zondag gaat niet door. Dit heeft te veel impact gehad op iedereen.”



Foto: APPI/Giuseppe Cacace

GENUA — AC Milan heeft in de Serie A de kans op een nieuwe kwalificatie voor de Champions League gisteravond met succes verdedigd, door in Genua met 2-0 te winnen van Genoa. De nummer drie van de ranglijst kwam halverwege de eerste helft op voorsprong door Giampaolo Pazzini. Invaller Mario Balotelli, de grote aankoop van eigenaar Silvio Berlusconi, besliste het duel na een uur op aangeven van de Colombiaan Cristian Zapata. Niet veel later moest Milan met tien man verder. Kevin Constant kreeg zijn tweede gele kaart. De overwinning kwam er niet door in gevaar. Balotelli begon op de bank, maar moest al na 25 minuten het trainingspak uittrekken, doordat Pazzini vlak nadat hij de score had geopend geblesseerd raakte. Ook de Franse verdediger Philippe Mexès viel uit. Hij bleef in de rust in de kleedkamer en werd vervangen door Mario Yepes. De kwetsuren komen trainer Massimiliano Allegri slecht uit in de aanloop naar de return tegen Barcelona voor de Champions League. De Italianen verdedigen in Catalonië een voorsprong van 2-0.